1846 — 1891 ՅՈՒԼԻՍ 19 ՇԱԲԱԹ — 1308 ՀԻԼԱԿԱՆ 24 — ԵԼՍԻՆՅԻ ՄԷՋ

20 ԲԱՐԱ

ՀԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

20 ԲԱՐԱ

ԲՈԼԻԹԻԳԻՅԷ ՄԻԼԻՅԷ ԹԻՒՃԱՐԻՅԷ ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ ՎԷ ԻԼՄԻՅԷ

ԱՊՈՆԷ ԳԻՆԱԹԼԱՐԸ

	12 տուբէ	6 տուբէ	3 տուբէ
ՄԹԱՄՊՈԼ	140 ղրշ.	70 ղրշ.	40 ղրշ.
ԹՈՒՐՔԻԱ	200 »	100 »	

Մէկ թիւը 20 ղրուշ

(صاحب امتياز: جيوه‌لكيان)

ԵԼՍՊԱՄԻ ԿԱԶԷԹԱ

جريدهٔ شرقيه

ԻԼԱՆԱԹ ԳԻՆԱԹԼԱՐԸ

Լիւնէ, Ղնէ՝ մէ Եինէ սահիպէ 2 ղրշ. 5
Ձիւնէ սահիպէ 11ի 10ա. հա. » 5

Մէկուսաղ նոքիայա տաբէ պէնպէր մէհէանէն դասուլ օլունճագ մէ ամբաղ օլունմայան էվրաղ իսաէ օլունմայաղ էսաղ տաբէ։

Խառբէխանէի, Սթամպօլոյա Գազէթէ Ալի հասատէնինէ նումէրօ 20 Ճիվելէկեան մախազասընդա տաբէ։ Գէնգիգիէ մէվատա հադգրնտա կազէթանէն սահիպէնէ մուրաճաաթ օլունա։
ՑԻԴՐԱՆ ՀԻՎԷԼԷԿԵԱՆ մուրաճաաթ օլունա։

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

Սատրազամ վէ Սէրասքէր բաշալար հազարաթը՝ տիւն Մապէյնէ ազիմէթլէ, պազը իրատաթը Սէնի յէյի ախշ ու Թէլագդը իթմիշլէր տիր։

—Բէյթատան ճէլպ օրնան պուխարը նէվիճատ հարիգ թուլումպաշընը Թէճրիւպէսի կէչէն կիւն հուզուրը հազրէթը Շէհրիյարիտ իճրա օրնարագ մազհարը թագտիրը ալի օլուղընը տիւն եազմըշ իտիք։ Մէսմուութա կէօրէ, մէզքիւր թուլմպանը մուճիտի իլէ Տէրսաատէթտ պուրնան աճէնթէսինէ վէ ուր մաքինիթինէ Սէնալի միտալեարը իհսան պուրըմշ տրը։

—Պիր միւտատթտէն պէրու նամիզամ պուրնան ճէմիլէթը Ռուսումիլէ բէխի Աբիգ պէյ հազրէթլէրի՝ պու քէրրէ քէսպը ագիլէթլէ մահալը մէմուրիէթինէ տէվամէ պաշամշը տրը։

—Իրան սէֆիրը սապրգը Մօհսին Խան հազրէթլէրի՝ տիւն ադամ էվ ըրթա գաթարբյա պէրաի Թէսավի Աւսթրատա վագը Մարիէնպատ գաբլըճալարընա ազիմէթ իթմիշ օլուպ, պիր այ սօնրա էնէ Տէրսաատէթ ավատէթ իտեճէք տիր։ Պիր խալը միթպէրանը Իրանիկ ըսթասինա կիտրէք միշարեէյհի թէշեի իթմիշլէր տիր։

—Իզմիտ քէօրթիզինէն Տիւրպէքիրէ միւնթէհի օլմագ իւզրէ Մ. Սթանիֆօրթը Թալեպ էյլէտիկի տէմիր եօլ իմթիյազընը Գաղտատա գատար չուտուլի օլմասընը մուտարէյհ իսթիտա իթմիշ օլուուզընտան, պու պապտէ լազրվ կէլէն մուգիճէյնէն տերբէսթը Թանզիմ պուլընարը իշտիրմիշ տիր։

—Մուտանեա-Ֆրուսա խաթթընն սահիպը իմթիյազը Մ. Նակէլմաքէրսին Գասապա չըմէնտրֆէր գումբանեասըյա գաթիէն պիրլէշտիկի՝ հավատիսը մէվսուգէտէնիր։

(Մագոհ)

—Իզմիրտէ Զագալ-Ֆրուն նամ մահալտէն Բլըճալարա գատար Իզմիր իալահանէսի հիսապընա օլմագ իւզրէ պիր Թրամվայ ինչասը հագընտա Իզմիր վալիսի Բիճաթ բաշա հազրէթլէրի՝ Նաֆիա Նէզարէթինէ միւրաճաաթ էյլէմիշ տիր։

—Ադյտրն չըմէնտրֆէր գումբան եասընդանկոնչէրիլիտէն Տէնիզլիւէ գատար 9 քիլօմէթրօ ուզունլըղընտա էվվելճէ ինչա իթմիշ օյտուղը չիւպէնին բէսը քիւչատնա միւսանաաթ օլունտրը էճիլտէն, իճրաի իլճապրը միւսանէտ մէզքիւր գումբանա տիրէքթօրը Մ. Բրուբէրին՝ Շուրաի Տէվլէթէ թագտիմ էյլէտիկի խթիտա իւզէրինէ Թէտգիգաթ վէ Թահգիգաթը լազրմէ պիլիճա, գումբանէանընն Ադյտրնատա Նագլի վէ Սէրալքէսիլինէ գատար եաբմըշ օլուտը խաթթը՝ ագա օլունան մուգավէլէյէ մուվաֆգ օլմամասընտան նաչի իսլահը հագգընտա տիրէքթօրը մուսամիլէյհէ միւքերբէրն վուգու պուլան թէպլիղաթը բէսմիլէյէ հէվալէի ուէմը իթիպար իթմէմիշ օլտուղը ճիհէթլէ, պու նօգսանլար իքմալ իտիլմէտիքճէ վէ խաթթը մէզքիւր մուգավէլէ վէ չարթնամէ ահբեամընա թաթպիգ օլունմատրգճա իսթիտասընն գապուլի եօլընա կիտիլմէյէճէկէկի ճէ վագը իթա պուլըրմըշ տրը։

—Քիպրէթ վէ գավ իմայի զըմնընտա ֆապրիգալար թէեսիսի իչին իմթիյազ ալմագ իւզրէ Թէչէքիլ իտէն չիրքէթին նիզամնամէի տախլիսի՝ Նաֆիա մէճլիսինէ թէտգիգ օլընարագ չալանը գապուլ կէօրիլմէյէ, նէզարէթը միւշարէյէյհա ֆէնն գալմինէ հէվալէ օլընմըշտը։

—Թուղրա ըուսումը միւթէզիմի Գասրըմշաղատ Մէսուտ պէյ ի հալէ չարթլարընը իճրա վէ մուալյէն թագսիթլէրի իլճա իտէմէմինտէն նաչի, ալագատէքի մուգավէլէնամէ ֆէսխ իտիլէրէք, ըուսումը մէզքիւրէնին էմանէթէն իտարէի թահթը գարարա ալընմըշ, վէ ըուսումը մէզքիւրէնին մուամէլաթընա նէզարէթ իթմէք իւզրէ Շէհր էմանէթի մէճլիսի աղասընտան Ադ-նաւոր Անտոն էֆ. մէվսուր Թալին պույրըլմըշ տրը։

—Հիւքիւմէթը Սէնիլէ՝ պազը եէնի Թօրբիլ վարօրլարընն ինչասը իչիւն Ալէքսանիտտա ճէրմանիա գումբանեասըյա պիր մուգավէլէնամէ ագտ իթմիշ, վէ գումբանեա՝ մէզքիւր վարօրլարընն ինչասընա պաշլամըշ տրը։

—Բիտատ ալայ վէ Թապուրլարընտա ֆազլա կէօրիւնէն էսվագ էմինլիկի վէ մուավինլիկի վէ ժիմնասթիգ մուալիմլիկի վէ պալմաճը վէ եազըճը չավուշ վէ օնպաշլըղը կիպի խըզմէթլէրին լազվը վէ նիշանը զագրթանընն տախի բիտատ Թապուրլարը զագրթանը մըգտարընա Թէնգիլի իլէ, պունա մուգապիլ պիրինճի Թապուրլարա Թապուր քի Թապէքի վագիֆէսինի ալայ քեռթիպլէրի իլճա իթմէք իւզրէ հէր նիզամիէ Թապուրընա միւազիմը էվվել բիւթպէսինէ մուատի բիւթպէտէ օլարագ 240 ղրշ. վէ պիր նէֆէր Թալինի վերիլմէք վէ զապթի էլպիսէսի կիլինմէք իւզրէ պիրը քեռթիպ մուավինի, վէ միւազիմը սանի իլէ պաշ չավուշ արասընտա. պիր բիւթպէտէ օլարագ միւազիմ գըլեճընը հավատ օլմագ վէ 95 ղրշ. մաաշ վէ պիր նէֆէր Թալինի վերիլմէք վէ 350 ղրշ. գըյմէթինտէ զապթի էլպիսէսի կիլինմէք իւզրէ պիր գօլաղասը մուավինի, վէ հէր բէտթի Թապուրընա միւազիմը սանի բիւթպէսինտէ պիրբէ տեպօյ մէմուրը Թալին վէ իլավէ գըլընմասը խուսուսլարընա պիլիթիգան իրատէի Սէնիլէ սուտուր իթմէքէ, քէյֆիյէթ՝ մագամը Սէրաս քէրիտէն օրտու միշիրիէթլէրիլէ միսսթագիլ ֆըրգալար գօմանանըգլարընա իշար օլընմըշ տրը։

—Էնիգաբուտա քիտին կէօմբիւք տարբէսինին միւճէտտէնն ինչասը՝ պու քէրրէ խիթամ պուլմաղլա, տիւն Ռուսումա Էմինի հասան Ֆէհմի բաշա հազրէթլէրիլէ պազը մէմուրիրը ըուսումիլէ հազրը օլորգլարը հալտ բէսմը քիչատը իճրա իտիլմիշ տիր։

—Ֆապրիգասը Քիրէճ Ֆրունընտա Թէէսիս օլընճագ օյան չիմէնթօ չիրքէթի իտարէսի՝ մուվագգաթէն Գալաթատա քեռնի Իզզէթ Բաշա խանընտա 5 նումէրօյը օտատա Թէէսիս օլընմըշ տրը։

—Գահրիւէ մէրքէզ խասթախանէսի ամբաղասընտան գօյաղասը Խալրի պէյնն Գէյլէրպէյի ճատտէսինտէ վագը խանէսինէ էվվելքի կէճէ խըրզ կիրէրէք, 5ի պիր եէրտէ իքի ատէտ լիրա իլէ 500 սիմ մէճիտիէ, 10 լիրա գըյմէթինտէ պիր ալճուն սաաթ, պիր Բիրիօր սաաթը, վէ պաղը կիսիլշ գաշըգլար ախզ իլէ ֆիրար էյլէմիշ տիր։

—Տիւն Իշիլ միւթէսարըքը Մուսթաֆա պէյ՝ մահալը մէմուրիէթինէ, վէ Ֆրանսըզ տարինէր վէքիլի Մ. Օպարէ՝ Բարիզէ վէ Ռուսիա սէֆարէթխանէսի սրբքաթիպի Մ. Սմիրնօֆ՝ Օտէսայա ազիմէթ իթմիշլէր տիր։

—Ռուսիատա ուն ֆիլաթը՝ եէնիտէն 25 գարիք Թէրագդը էյլէմիշ տիր։

—Իտարէի Մախսուսէնին Գաբէն վարօրբյա մէմուրէն Էրէկլիէ ազիմէթ իտէն պիր ժանտարմանընն տապանճասը գազաէն աթէշ ալարագ գուրչուն եօլճուլարատան պիր իսլամը թէլէֆ՝ իթմէքէ, վարօր՝ Էրէկլիէ վիրուտինտէ մէրգում ժանտարմա զապրթալա թէսլիմ օլընմըշ տրը։

—Էտիրնէտէն եազըլարընա կէօրէ, Գըրգ-Քիլիսէտէ պիր Թագըմ էշխասը մուղբրբէ տէրտէսթ իտիլէրէք եվվելքի կիւն էտիրնէյէ կէօթիրիլմիշ, վէ ախիրէն բէսը էշգբյա Աթանասը ավէնէսինտէն օլտրը շիւպհէսիլէ աէրտէսթ օլընմըշ օյան ուրշինին հիւանիւ հալինէ տարը գօմշուլարը Թարաֆընտան վագը օյան չահատէթ իւզէրինէ մէրգումը պէրաէթի մէմուլ իտիլմէքտէ իմիշ։

—Էտիրնէ վիլայէթինտէ Գապա էսկի իլէ Թէքիրտաղ արասընտա պիր չիֆթլիկէ միւթէսարըքի օյան Տինիզ օղլու Նամընտա պիր ատամը եէկէնի Գապա էսկիտէ էշգբյա Թարաֆընտան տաղա գալտրրլարագ Թախլիս ազչէսի օլմագ իւզրէ 2000 լիրա իսթէնիլիյօր իսիշ։ Էշգբյայա եաթագ օլմագ չիւպհէսիլէ պաղը էշխաս՝ Թահթը Թէվֆիքէ ալընմըշլար տրը։

—Ճիսրը Մուսթաֆա Բաշա թէլէկրաֆ մուխապէրաթը ճճնէպիլէ մէմուրը օլուպ բօսֆոր չիւպէ մէմուրիէթինի իլիճա իթմէքտէ պուլընան հալէպլի Դօսթաքի էֆ.-նին կէչէն կիւն ագլընա կէլէրէք, Ռուսումաթ սանտրգ էմինի Ալի Հայտար էֆ.-նին էլինի եիւզիւնիւ տիլէրիլէ եարալարգտան սօնրա գօյընտան տախի պուլագլա ճերհ իթմէքլէ, միւատտիի ուսումի վէ պէյէտիլէ Թագպի մարիֆէթիլէ իճրա գըլընան մուալյենէ վէ Թահգիգաթ նէթիճէսինտէ ֆիլոգրաֆ Գօսթաքի էֆ.-տէ տիվանէլիք էսէրի օյտրը Թէպէյիւն էյլէմէսի իւզէրինէ օլվէճէլէ պիր բաբօրթօ Թանզիմ իտիլէրէք լազրմ կէլէն մուալյէլէ իճրա օլընմըշ վէ Թէլէկրաֆ նէզարէթինէ տախի մալիւմաթ իթա գըլընմըշ տրը։ Մուսթաֆա Ալի Հայտար էֆ.՝ մուհաֆազայի նէֆս մագսէտիլէ մուգապէլէ իտէրէք, օտա մէճլիսընն պազը մահալլէրինի զէտէյէմիշ տիր։

—Օսմանլը Ֆանգասը Թարաֆընտան կիրիտտէ պիր չիպէ քիչատը Թէսավվուրը հագգընտա մահալինճէ պազը Թահգիգաթ իճրա իթմէք իւզրէ ճէկիրճի մէզքիւրէյէ ազիմէթ իթմիշ օյան պանգը մէզքիւր մէմուրլարընտան Սըվաճեան Կարապետ էֆ.՝ ախիրէն չէհրիմիզդէ ավտէթլէ օլ պապտէ Թանզիմ էյլէտիկի բաբօրթօյը մէրճի մախսուսընա Թագտիմ էյլէմիշ տիր։

—Էտիրնէտէն ալընան պիր մէքթուպտա, չէհրը մէզքիւրտէ եագուպ էֆ.-տէ լիրբէնինտէ 70 բարայա պուղտայ եօրիտիլմէքտէ օլարը հալտէ, մուսիլիյհ տախի տիկը իւչ սիթթէքիգ տէլիրէնճիլէր իլէ իթթիհամ իտէրէք պէնդլէրինտէ վերտիքէրի գարար իւզէրինէ գըրտրմա իճերթիինն օգոստոս իպթիտասընտան իթիպարէն 4 ղրշ.-ա չըգարըլճաղ, վէ պունտան էտիրնէ էհալիսինին բէք չօղ միթէղարրուր օլանաղը իշար գըլընմըշ տրը։

—Ադնօրօպան իշար օլընտրլնա կէօրէ, Ադ նիգօլա նամ մանասթըրա ախիրէն 4 քիշի կիտիպ, հիւսնիւ գապուլ օլընմըշլար տրը։ Եշխասը մէրգուսմէնն կէօմբիքճի օյան պիր նէֆէրի՝ բահիպլերին Թանքարը օտրընտան, մէրգուման կէճէ օրատա միւսաֆիր գալմալարընը արգու իթմէլերիլէ պու արգուլարը գապուլ օլընմըշ, վէ ֆագաթ մէրգուման՝ կէճէ եարբսը բահիպլերէն իքիսինի տիւրիւ իշքենճէլերէն սօնրա գամա վէ բէվոլվէր իլէ գամալ իտէրէք ֆիրար իթմիշլէր տիր։ Մէրգում կէօմբիւքճի՝ մուախխէրէն տէրտէսթ օլընմըշ տրը։

ՃԷՄԻԵԷՐԸ ԹՐԳՊԻԵՏԷ ԷՃԱՁԱՃԸ ԱԶԱԼԱՐ

Ագտէմճէ եազարըղմըշ վէճհլէ, էվվելքի կիւն էօյլէնտէն սօնրա ալաֆր. սաաթ 1տէ Մէքթէպը Թրգպիյէի Շահանէտ ճէմիլէթը Թրգպիյէի Միլքիյէ 3 ազա ինթիսապաթը իճրա օլընմըշ տրը։

Տավէթ օլնան 250 եճազաճրլարտան անճագ 50սի տավէթէ իճապէթ իթմիշ, վէ Մ. Գանտիւ, Մ. Մանի վէ Մ. Ֆիրտան վէ սաիրէնին հազրը պուլընմատալարը ճալիպը տիգգաթ պուլընմըշ տրը։

Շէհրիմիզդին էն մէշհուր եճազաճրլարը՝ եճազախանէլերին կիթտիճճէ Թէպալիւտ իթմէսի վէ կէրէք ըէյէ Թալար վէ կէրէք Թահլիլը քիմեկ-վիէր իչիւն պիր Թարիֆանն մէվ ճուտ պուլընմատատ սէպէպիյէ գարարսրդ պիր հալտէ պուլընմալարընտան տօլալը Թէչէքքի էյլէտիքլերի հալտէ, նիչի՞ն տիւն Մէքթէպը Թրգպիյէյէ կիտիպ տէ, պու միանասիպէթլէ մէքթէպը մէզքիւր միտրիյէթի վէ ճէսիյէթ բիլասէթի նէզտինտէ հէյէթճէ պիր Թէչէպիւտ իճրա իթմէտիկը։

Սաաթ 1½ տա մէճլիս քիչատ օլընըպ, Մ. Աբէրի վէ Մ. Էֆֆաքի եէնիտէն վէ Սթամպօլ հիհէթի էֆ.-զաճրլարընտան Գարամանճեան էֆ.-տախի Մ. Թերճէմանը եէրինէ աղա ինթիբապ օլընմըշ վէ հէր սէնէ միւթատ օլտըղը իւզրէ կէրէք ինթիխապճրլար վէ կէրէք միւնթէխէպլեր Թարաֆընտան պէլիղանէ նութգլար իրատա իսիլմիշ տիր։

ԻՐԱՆ ԹԷՆՊԼԷՔԻ ՐԷԺԻՍԻ

Իրան Թէնպէքի Ռէժիսի՝ պազը միշքիլաթա Թեատիւֆ էյլէմէքտէ օլուպ, իշպու միշքիլաթ տէֆ խիւլէմէզ իսէ Թէչէպիւսը մէզքիւրը Թէվէսսիւնէ մանի օլաճագ տրը։ Սէրմայէնին պիր պէօիւք գըսմը Թէնպէքի իսթիհասընա սարֆ իտիլմիշ օլտրը՝ հալտէ, էշխաս էլինտէ հէնուզ խալի Թէնպէքի պուլընագտա տրը։ Կէօրիւնիւր քի, պու խուսուս՝ Լօնտրա բիացասը իւզէրինէ Թէեսիրի մուճիպ օյնու տրը։ Չինէքի Իրան Ռէժի Թահվիլաթը օրատա տիւշմէքտէ տիր։

* *

Մէսմուաթա կէօրէ, Իրան Թէնպէքի Ռէժիսինին սուբէթը Լթէչէքիւրինի ռէսմէն ճանիպը հիւքիւմէթը Սէնիյէյէ Թէպլիղ էյլէմէքտէ իւզրէ Թէհէրանտան Տէրսաատէթ Իրան սէֆարէթինէ Թէպլիղը Թալիմաթ խրիմէսի մուգարբէր օլարը կիպի, Թէնպէքի ինհիսարընան Իրան տէվլէթի, վէ մէմալիքը Օսմանիյէյ իտխալը Թագտիրինտէ բուսումրտան հիւքիւմէթը Սէնիյէ միսթէֆիտ օլաճագլարը ճիհէթլէ, մէմալիքը Իրանիյէտ Թենպէքի գայյագճրլրընընն էօնիւնիւ ալմաղա հիւքիւմէթը Իրանիյէճէ նէ բիւթպէ չալրշրլաճաղ իսէ, պիլախէրէ գայագճրլրգ եիւզիւնտէն բուսումը իտխալիյէճէն Թենզիլինէ մէյտան գալմամագ իւզրէ Թարաֆը հիւքիւմէթը Սէնիյէտէն տէ օ տէրէճէլէրտէ սարֆը հիմմէթ վէ իթիֆա պուլրըլմամասը հիւքիւմէթը Սէնիյէնին մէնամֆիի մախսուսէսի իյնապընանանպուլընտրը տախի պէյան օլընաճագ տրը։

Թարաֆէյնին՝ գայագճրլրդա մէյտան վերմէմէք իւզրէ իթթիխաղ ի տէճէկի Թէտապիրը միշթերէքէյէ տարը Իրան հիւքիւմէթի Թարաֆընտան Թէչէհրան սէֆերաթը Սէնիյէտէ Թպլիղաթ իճրա գրընմըշ օլտրը կիպի, պու պապտէ Տէրսաատէթտէի Իրան սէֆարէթինէ մախսուս օլարագ իգթիդա իտէն Թալիմաթ տախի՝ Տէրսաատէթէ իսալ իտիլմէք իւզրէ եօլա չըգարըլմըշ տրը։

ԳՕԼԷՐԻ

Յուլիսին 17սինտէ Մէքքէտէ գօլէրատան 55 վէ իւլը սարբէտէն14, վէ հալէպատ գօլերատան 19 վէֆիլաթ վուգու պուլարագ, Անթաքեա իլէ հարբմտա վուգուաթ օլմատրը, վէ Խարբութ վիլայէթի տատխլինտէ պիր կէօնա վուգուաթ զուհուր իթմէտիկի՝ մահալլէրինէն վարիտ օլան Թէլէկրաֆլարտան անլաշըլմըշ տրը։

* *

Թարապլուսը-Շամ իլէ հէվալիսինտէ գօլերատան էսէր պուլընմատրը հալտէ, Թարապլուսը-Շամ միւվարէտտիքընն գարանթինա ալթընա ալընմասընա հիւքիւմէթը Մըսրիյէճէ գարար վերիմիշ օլտրընտան նաչի, օրա էհալիսի թարաֆընտան Պէյրութի վիլայէթիլէ ճանիպը Գապը Ալիյէ արզը չիքեալէթ օլընմըշ տրը։

ԵԷՆԻ ՄՕՏԱ

Բէք չօղ վագթ էվրօրա կազէթալարընտա «Ֆիլան էրքէք՝ չու հալու աթվարտ պիր գըշ իլէ» եախատ «Ֆիլան գըշ՝ չու հալու աթվարտ պիր էրքէք իլէ էվէնմէք իսթէյիպ, զիյատէ մալիւմաթ ալմագ իսթէյէն չու նամ իլէ մաթպասա միւրաճաաթ իթթսին» տէյու իլանանմէյէր օ գունտրզը մալիւմ տիր։

Գու տէֆա Լէվանթ հէրալտ կազէթասը Սթամպօլտա պիրինճի տէֆա օլարագ տիւնքի նիւսխէսինտէ պէօյլէ պիր էվլէնմէք իլանը նէշր իթմիշ տիր։

Իչպու եէնի ֆըրսաթտան ճճապա Սթամպոլ իլանաթ տէլլալարը էսթիֆատէ իտէէքլէր մի՞։

ԹԷԼԷԳՐԱՖ

(Ագանս դը Գոնֆիտանսիալ)

ՊՈՒ ԿԻԻՆԳԻ

Լօնտրա 30 յուլիս

Մանսիան հասուզտա Իթալիա վէլիհարընն չերէֆինէ օլարագ վերիլէն զիյաֆէթատ չէհր էմինի լօրտ Իթալիա գրալ վէ գրալիցասըյա Թէվճճիւհը ուսումիլի ճէլպ իտէն Իթալիա վէլիհարլիքինէ իտարէի ագտահ իթմիշ, վէ Ինկիլթէրանընն՝ քէնտի իսթիգլալիէթինի գագանմըշ օլան մէմէքէթէ հալրէթ ուիսթիղրագ իթտիկինի պէյան էյլէմիշ տիր։ Բրենս տը Նալ՝ պունճա ասարը Թէվճճիւհքարնէտէն տօլալը չէհր էմինի լօրտա պէլանը Թէչէքքիր իթմիշ՝ վէ Լօնտրա չէհրի իլէ լօրտա չէհր էմինի իչիւն պատէ նուռ օլմուշ տրը։

Մանսիօն հասուզտա իլրատա իթտիկի պիր նութգտա լօրտ Սալիսպէրի՝ սուլհ ու ասայիշը ալէմէ կէօյա Թէհտտա եօլլու ահանամէյէր ագտ խապէրի օլմատրընը, վէ մուահէտտաթը մուհարրէրէնին մէալինճէ բէք չօգ միպալէղա իսիլմիշ սուլհը արզու իտէնլէր Ինկիլթէրանընն միթթէգի օլարգէյրընը պէյան իթմիշ տիր։

Վիէննա 30 յուլիս

Արշիտուք Ֆէրտինանտ Սալվաթօր տը Թոսգան՝ տիւն վէֆաթ իթմիշ տիր։

Ռօմա 30 յուլիս

Բարիզտէն Ա.-ա. Մրէֆ-Նէլեապէր վերիլտիկինէ կէօրէ, Իթալիա հիւքիւմէթինին պիր իսթիդրազ ագտ իթմիշ օլտուղընա տաիր Ֆօրատտա տէվրան իտէն չալիա՝ Բարիզ Իթալիա սէֆարէթխանէսի թարարքընտան բէսմէն Թէքզիպ օլունմըշ տրը։

Բէթէրսպուրկ 30 յուլիս

Բէսմի կազէթատա օգունտրզընա կէօրէ, տիւն Բէթէրհօֆ սէրայընտա վերիլէն զիյաֆէթատ իսբէրթօր՝ բէիսը ճիւմհուր Մ. Գարնօ իլէ Ֆըրանսըզ տօնանմասը վէ պիլասասա ամիրալ Ժէրվէնին Թահթը գոման տասընտա պուլընան ֆիլօ տօնանմասը իշիւն իտարէի ագտահ իթմիշ, վէ մուզիգա Մարսէյյէդ չարդիսինի Թէրնինիւ էյլէմիշ տիր։

Բէթէրսպուրկ պիլէտտիլէ մէճլիսի՝ տիւն Ֆրանսըզ տօնանմասը չէրէֆինէ օլարագ զալէթ շաշասալը պիր ճէմիյէթ Թէրմիթիպ իթմիշ, վէ պիրիւմլէ խանէլէր պայրագլար իլէ տօնանմըշ, վէ խընճախընճ էհալի Թէճէմիւ էյլէմիշ տիր։

Բէչթա 30 յուլիս

Մէճլիսը մէպուսանտա ազատան Մ. Իւկրօն իլէ Մ. Գասալ՝ Բէչթատա Թէեսիսի միւթէսավվէր օլան Ալէմանա Թէաթրօսը հագգընտա պիր տիւալ իրատա իտէրէք, պունդն Մաճառ միլլէթի իչիւն պիր Թէհլիքէ օլաճաղը զանընտա պուլընտրգլարընը պիլպէան, մէզքիւրթէաթրօ իմթիյազընն վէրիլմէմէսինի Թալեպ իտէյօրլար։

ԱԶԳԱՑԻՆ

Բաթրիգ Ամեն. Տ. Խորէն Սրբազան հազրէթլէրի՝ Բաթրիգխանէ գաբուքճէհեասը Ֆրէնկեան սատա. Աբրահամ էֆ. բէֆագաթընտա օյորը հալտէ տիւն էվվելա Զաթը Սատրազամիրի զիյարէթ իթմէք իւզրէ տարբէի Սատարէթէ կիտիպ, լաքին Սատրազամ ֆէխամէթլու տէվլէթլու Քեամիլ բաշա հազրէթլէրի մագամը մէմուրիէթլէրինտէ պուլընմատրգլարընտան, Բաթրիգը միշարէլէյէ հազրէթլէրի՝ եէքարիկէրինի միւթէգբպէն Ալիյէ վէ Մէկահիպ, Տախիլիյէ, Խարիճիյէ նազրլարը իլէ Խարիճիյէ միսթէչարը բաշալար հազարաթընը վէ Շէյխիսլամ էֆ.-իլէ Գէյլիքճի պէյէֆ. հազարաթընը զիյարէթ իթմիշ վէ պաղը մէսաիլ հագգընտա իճրաի միւլագաթ էյլէմիշ տիր։

—

Արմաշ Դպրեվանքընն իմթիհանլարընտա հաղը պուլընմագ վէ Խընամակալութիւն հէյէթի թարաֆընտան վանքն իշլերինի թէֆթիշ էյլէմէք իւզրէ պիր դաչ կիւն ագտէմ Արմաշ կիթմիշ օլան Սրուանձտեանց Գեր. Տ. Գարեգին Սրբազան տիւն Տէրսաատէթ ավտէթլէ, Բաթրիգ Ամեն. Տ. Խորէն Սրբազան հազրէթլէրիլէ միւլագաթ իթմիշ տիր։

—

Զարչէնպիհ կիւնքի Քաղ. Ժողով պէր վէճհը աթի պաղը գարարլար վերմիշ տիր։

1.—Բաղէշ (Պիթլիս) Կրն. վէ Քաղ. Ժողովլարը պաղը եէնի ազալար ինթիխապլյա Թեճահա, վէ բաբօրթօսը Բաթրիգխանէյէ իրսալ իտիլմիշ իսէ տէ, մէզքիւր բաբօրթօ՝ նագրս կէօրիւէրէք, նէվագրսը մէշհուտէնին իքմալ իթթիրիլմէսինէ գարար վերիլմիշ տիր։

2.—Երզրում Քաղ. Ժողովը՝ իսթիֆա իտէն 2 ազանն եէրինէ տիկէրէրին ինթիխապ իտէրէք իսմիլերինի պու Քարաֆա Թէպլիղ էյլէմիշ օյմաղլա, Կեդր. Քաղ. Ժողով ինթիխապը մէզքիւրը պիթթասիգ Երզրում Գաբ. Փոխանորդը Շիշմանեան Գեր. Տ. Ղեւոնդ Սրբազանա Թէպլիղ իթմէյէ գարար վերմիշ տիր։

3.—Թոգատ Թեմի տախիլինտէ Նիքսար Քաղ. խորհուրդը՝ պիր մէսելէտէն տօլայը տօղրուճա Բաթրիգխանէյէ միւրաճաաթ իթմիշ օլմաղլա, Թաշրա Քաղ. խորհուրդլարընն՝ Առաջնորդարանա միւրաճաաթ իթմէլերի վէ անրն վասէթասրյա իսթիտալարընը Բաթրիգխանէյէ Թագտիմ էյլէմէլերի գահտիէ մուԹթախրդեանէն օլարընը Նիքսար Քաղ. խորհուրդընա ինթար իթմէյէ գարար վերիլմիշ տիր։

4.—Թէքիրտաղ Գաւառ. Երեսի. Ժողովընն 5տէ 1 գըսմը օլան 7 ազասընն միւտտէթը մէմուրիէթի խիթամ պուլարագ եէրլէրինէ տիկէրլերի ինթիխապ օլընպ նէթիճէյի ինթիխապը հավի օլան բաբօրթօ՝ Բաթրիգխանէյէ իրսալ իտիլմիշ օլմաղլա, չարչէնպիհ կիւնքի Քաղ. Ժողով ինթիխապը մէզքիւրը նիզամը տարիէսինտէ կէօրէրէք Թաստիգ իթմիշ վէ մահալլի Առաջնորդընա Թէպլիղ իթմէյէ գարար վերմիշ տիր։

—

Երմէնի Գաթօղիգ Բաթրիգ վէ կաթողիկոս վէքիլի Ասլանեան սէմահ. կարապետ Արքեպիսկոպոս իլէ հանեան ֆազ. Սահակ Մ. վարդապետ՝ պու սապահ Բանկալթատ Վիէննա Մխիթարեան վանքընա ազիմէթլէ, Աբրահամ Ամրանեան սէմահ. Հ. Արսէն Արքեպիսկոպոսա բէսմը խոշամէտիլի իլճա իթմիշլէր տիր։

ԼԱ ՄՕԼԻՆԱՌԴ ԿՈՒ ԶԱՂՈՑՈՒՆԻՆ ԱՂՋԻԿԸ.—Ֆրանսրզճատան Երմէնի ճէյ ատէրճէմէ օլընան իշպու ըսման՝ ճիւղի 30ար բարայա օլարագ վէ պիրէր բէսիմ հավի պուլընարագ հէր հաֆթա ճիւղ ճիւղ նէշր օլընմագտա վէ հէր կազէթա միւվէզիրէրի թարաֆընտան սաթըլմագտա տրը։

ՍԷՎԱԳԱՃԵԱՆ
ԳԻՕՑԻՒԻՒ ՀԱՎԼՈՒՃԸ ՄԱՂԱԶԱՍԸ
Գ-ԱՒ-ԷՏԷԼԷՐ ԴՈՒԼ ՍԷՔԷՐՄԷ ԷՄ Ն՝ 14
Գուրնուղ, ֆէքա, վէ ճէհեղ իչիւն հավլու թագըմլարը ֆիւրուխթ օլընը։

ՀԱՎԱՏԻՍԱԳԻՐ ԽԱՐԻՃԻՆՑ ՎԷ ԲՕԼԻԹԻԳԼՕՅԻ

—

Ալաֆր. յուլիսին 25ինեի ազգամբ Գրօնչթատա պահրիւէ գլուպի թարաֆընտան Ֆրանսզ տօնանմասը գօմանտանը ամիրալ Ժէրվէ իւէ մայէթի զապրթանընա պիր զիյաֆէթ իթա օլընմզ տրը։

Զիյաֆէթ սալօնը իւէ գլուպին պաղչէսի՝ էլէքթրիգ լամպալարը յա թեգեին իտիլմիշ Լօլուպ, ամիրալ Ժերվէնին սուֆրատա օթուրաճաղը մահալին արգա ճիչէթինտէ պիր ալնայա «Եաշասըն Ֆրանսա» սէօզլերի ագա իթիրիլմիշ տիր։ Ղուզիյաֆէթաէ 480 քիչի հաղրը պուլընմզ տրը։

Զիյաֆէթ՝ զայէթ պէշայէթլէ վուգու պուլարագ, Ռուսիա իմբէրաթօրը իւէ իմբէրաթօրիցասընը, Ֆրանսա բէյսը ճիւմհուրընը, Ֆրանսզ վէ Ռուս միլլէթլէրինին վէ պահրիւէլէրինին չէրէֆինէ իտարէի ագտահ իտիլմիշ տիր։

Ամիրալ Ժէրվէ՝ Ռուսիանընը չէրէֆինէ իտարէի ագտահ իտուպ, Ռուսիատա կէօրտիւլէրի ասարը ֆէվգէլատէի իհթիրամը ավէրտէի զեպանը չիւբրան էյլէտիկի սըրատա, 480 քիչի պիրտէն պաղա գալգարագ Ռուսիա միլլի մարշը իւէ Մարսէյյէզ մարգիսինի պիր աղզդան թէղանի իթմիշլէր տիր։

* *

Ֆրանսզ տօնանմասընընն Գրօնչթատա սէյահաթը՝ Ռուս վէ Ֆրանսզ կազէթալարընընն հըսսիյաթը թէվէճճիւհքեարանէ պէյան իթմէլերինէ բէր պէօրիւք պիր վէսիլէ օլմուշ օլուպ, իքի միլլէթ կազէթալարընընն պու պապտէ նէ սէօյլէնէպիլէճէք իսէ ճիւմհուրինի սէօյլէմէք տիքլերի անլայըլմագտա տրը։

Ռուսիա Զարընընն՝ Ֆրանսա բէյսը ճիւմհուրը Մ. Դարնօյա, վէ Մ. Դարնօյնըն տախի Զարա քեշիտ էլլէտիկի թէլէկրաֆիայ՝ էվրօբաճա ֆէվգէլատէ պիր էհտիմիթլէր թէլագրը իտիլմիշ օլուպ, Զարընընն Ֆրանսա բէյսը ճիւմհուրը իւէ պու եօլտա պիր մուխապէբէսի իւք տէֆա օլարագ վուգու պուլմզ օլարընը իշին, մուխապէբէի վագրայա պու գատար էհտիմլէրէ վերիլմիշ տիր։

—

Ինկիլթէրա գրալիցասը՝ Ֆրանսանընն Գրօնչթատա պուլընան տօնանմասընընն Ինկիլթէրայա տախի կէլմէսինի արզու իթմիշ տիր։

Լօնտրատան իշար օլընտրընընա կէօրէ, Ֆրանսզ տօնանմասընընն զամանտանը ամիրալ Ժէրվէ՝ ալաֆր. օգոստոսսընն 20սինտէ Ինկիլթէրանընն Բօրթսմութ լիմանընընա կէթմէք իւզրէ էմր ալմզը տրը։

Ինկիլթէրա գրալիցասը՝ Ֆրանսատա էնանի իգամէթինտէ հագգընտա կէօսթէրիլմիշ օլան իհթիրամաթը մախսուսէտէն տօլայը Ֆրանսա հիւքիւմէթինէ պէյանը թէշէքքիւր իթմէք իշին տօնանմանընն Ինկիլթերայա կէլմէսինէ արզու իթմիշտիկի ճիհէթլէ, Օղպօրնատան հարէքէթ իթմէղտէն էվվէլ տօնանմանընն միւվասէլէթինէ ինթիզար իտէճէք տիր։

Լօրտ Սալիզպէրի՝ պու պապտէքի տավէթնամէյի Ֆրանսա սէֆիրի Մ. Վատինկթօնա թէպլիղ էյլէտիկի սըրատա զայէթ իհթիրամքէարանէ էլճայ իսթիյալ իթմիշ տիր։ Ֆրանսըզ տօնանմասը՝ իսթիլասը վագթ իտէր իսէ Բօրթսմութա կէթմէզտէն էվվէլ Էտիմպուրկա տա ազմէթ իտէճէք իմիշ։

Ինկիլթէրանընն Մանչ տէնիզի տօնանմասը՝ Ֆրանսզ տօնանմասընը իսթիգպալ իշին Բօրթսմութա ազիմէթ իտէճէք տիր։ Ֆրանսըզ տօնանմասընընն հիւսնիւ գապուլի իշին Ինկիլթերատա թէտարիքեաթը ազիմէ իճրա օլունմագտա տրը։ Ֆրանսըզ զայէթանը՝ Լօնտրայա տախի կիտէրէք ախիրէն քիչատ օլընան պահրիւէ սէրկիսինի զիյարէթ իտէճէքլէր տիր։

—

Կալիցիա էյալէթի հուտուտընտա Աւսթրիա իւէ Մաճառիսթան արա սընտա միւնազիւնքիհ օլան պիր նօթանընն թաիրը հուտուտը զրմնընտա Աւսթրիա թարաֆընտան կէօնտէրիլմիշ օլան զօմիսիօն հէյէթինէ Մաճառ ժանտարմալարը միւքիլաթ կէօսթէրմիշ օլտուգլարը ճիհէթլէ, Աւսթրիա բէյսը վիւբէյասը զօնթ Թաաֆէ թարաֆընտան Մաճառիսթան բէյսը վիւքէլասը Մ. տը Ցաբարիւէ պիր նօթա թէպլիղ օլընարագ, ժանտարմալարը իճրա միւճազաթը թալեպ իտիլմիշ տիր։

—

Ռումանիա վէլիհահտը բրէնս Ֆէրտինանտ տը հօհէնցօլերն իւէ Ինկիլթերա գրալիցասընընն իբէնի մախտումը տուգ տ'էտիմպուրկընն քէրի մէսի բրէնսէս Մարի իւէ իզտիվաճը գարարկիր օլմուշ տրը։

Օլ պագատ միւպատէրէթ օլընան միւզաքէրաթա քէմալը կէրմի իւէ տէվամ իտիլմէքտէ օլուպ, խիթանտա բրէնս Լէոբօլտ տը հօհէնցօլերն՝ մախտումը միւշարէլէյհ բրէնս Ֆէրտինանտ իւէ պէրպաէր Լօնտրայա կիտէճէք, վէ նամզէտիլիք բէսմի օրատա իճրա օլընճագ տրը։

Մատմազել Վագարէսգօ նէ՞ օլաճագ։

—

Իթալիա տէվլէթինին՝ պիւտժէտ միւվազէնէ հուսուլի իշին պիր թազրմ թասարբուֆաթ իճրա իթմէք տէ օլտրը մալիւմտիր։ Հէր սէնէ գօլ օրտուլար թարաֆընտան իճրա իտիլմէքտէ պուլընան պէօրիւք մանօվրալար՝ պիր թազրմ մէսարիֆը քէսիրէ իխթիյարընը մուճիպ օլտրընտան, թասարբուֆաթ միլանընտա պու սէնէ մանօվրալար իճրա սընտան սարֆը նազար ղէլընմասը գարարկիր օլմուշ, վէ եալընըզ ղէլլարտա թալիմ իճրա իտիլմէսի թէնսիպ ղելընմզ տրը։

Վէրկիլէրճէտէ թասատիլաթ իճրասը մէսէլէսի՝ պազը միւշքիլաթընա տէմը զուհուրի իշին թէէխիր օլընմզ իսէ տէ, մալիւէ նազրը Մ. Լուծաթթի՝ վարիտաթը տէվլէթ թէ զաեիւտ իթմէտիկի կէյատ պու մէսէլէյի կէյճէճէք նէյտէրետ էինէ մէյատանա աթաճագ իմիշ։

—

Ֆրանսատա քեաիլին Մօնբէլիէտէն պա թէէլկրաֆ իշը օրնտրընընա կէօրէ, ալաֆ. յուլիսին 24ինեի կիւնիւ իբէնեի իսթիհքեամ ալալը էֆրատարընտան 70 նէֆէր՝ պիրտէն պիրէ սանճըլանմայա պաշլամալարը իւզէրինէ, ալալը թապիպլերի թէլաշ իտէրէք մէրգումալարա իհթիյաթէն գուստըրըճը իլանճալար թէրթիպ իթմիշլէր, վէ պու խասթալըգտան զանն իթմիշլէր իսէ տէ, մուալէնէի թըպիկ թասամիգ իտիլտիքտէ, ասաքիրը մէրգումէնին՝ մանօվրալարտա պուլընարագ հարարէթը չէմին չիտաէթինտէն պու խասթալըգա տիւչար օլարդլարը անլաշըլմըշ տրը։

—

Բէթէրպուրկտա թապ ու նէյը օլընան Մէսաէ էյլէսէրիէ նամ կազէթա՝ Ռուսիա տէվլէթինին Ցէրսատաէթ սէֆիրի Մ. տը Նէլիտօֆ թարաֆընտան մէթրօբօլիտ Մօնսէն եէօր Իզիտօրա կէօնտէրիլէն պիր իլանանմէյի նէյը իթմիշ տիր։

Ղունէն մէսլինէ նազարէն, Ռուսիա իմբէրաթօրը թարաֆընտան Ցէրսատաէթտէ պիր Ռուս մէքթէպի թէէսսիսինէ միւսատատ օլունմզը, վէ պունէն իշին վէրիլեճէք իանաթը ախղ ու գապգա տէվլէթը միւչաբէլէյհանէն Ցէրսատաէթ սէֆարէթի մէմուր իտիլմիշ տիր։

Մէվալիքը Շահանէտ պուլընան էճնէպիլերին 25տէն զիյատ մէքթէպլերի պուլունտըղը հալտէ, Ռուսլարը հիչ պիր մէքթէպի օլմայըղ, պու սուրէթլէ չիտիրէ գատար Ռուսլար էվվալարընը էճնէպի մէքթէպլերինէ կէօնտէրմէյէ մէճպուր պուլընմզը իտիլեր։ Մէքթէպը մէզքիւր իշին վէրիլեճէք իանաթ՝ Ա.նօրօզ մանասթիրընն Ռէթէրսպուրկ վէ Մօսգուա վէ Օ. տէսա շիւպէլէրինէ վէ խարճիլէ նէզարէթինն Օտէսատաքի ատճէնթէսինէ վէ Ցէրսատաէթ ժէնէրալ գօնսօլօսխանէսինէ իրսալ օլը. նապիլեճէք տիր։ Իանէ վէրէնլէր՝ մէրգտարը իանէ իւէ պունը թէլիմ իթթիքլերի մահալի պա մէքթուպը խուսուսի Ցէրսատաէթ սէֆարէթխանէսինէ իշար իթմէլերի քէնտիլերինտէն ղեա օլընմզը, վէ պունլարը իսմէրինին կազէթալար իւէ նէյր ու իլանը մուգաբրէր պուլընմզլարը։

ՇԱՐԳԻ ՐՈՒՄԷԼԻՏԷ

ԻՏԱՄ ՃԷԶԱՍԸ

Շարգի Ռումէլիտէ Ահեօլու Պուրկազընտան կէչէն սալը կիւնքի թարիխլէ եաղլըմզը տրը։

Ֆիլիպէ տիվանը հարպը թարաֆընտան իտամ ճէզասընա մահքիւմ օլմզը օլան պիր չավուշ՝ կէչէն ճումատա էրթէսի կիւնիւ չէհրիմիզէ եարբմ սաաթ մէսաֆէտէ տէնիզ սահիլինտէ գուրշունա տիզիլմիշ տիր։

Պուրկազտա իտամ ճէզասընընն իճրասը՝ պիրինճի տէֆա օլարագ վուգու պուլտրընընտան, էհալինին գրսմը ազէմի՝ քէսպը վուգուֆ իշին մահալը սիյասէթ չիթազան օլմզը տրը։

Մահքիւմ՝ պիր զապթ մուավինի գաթլ վէ պիր զապթէ տախի գաթլ իշին թէշհիրը սիյահ իթմիշ օլմագ ճինայէթիլէ մահքիւմ օլմզը իտի։

Էսպապը ճինայէթ մալիւմ օլմայրպ, օլ պապտէ էնվաի բիվայէթ տէվէրան իթմէքտէ տիր։ Պազրլարընընն զանընճա, իչտէ պիր գատրն բարմազը պուլընրպ, թէհտիտ իտիլէն զապթի՝ մէրգում չավուշընն զէվճէսիլէ միւնասէպաթը զալը մէշրուտէ պուլընմագտա իտի։ Տիկէրլերինին զանընճա, գաթիլը մէրգում՝ հաշարի մագուլէսինտէն վէ սապգալը կիւրուհինտէն օլուպ, զաթէն գաթլ վէ գունտագճըլըգ ճինայէթլերի իճրա իթմիշ իտի, վէ զապթը մումայիլէյ՝ քէնտիսինի ասքերճէ գապահաթընտան տօլայը թէէտիպ իթմիշ օլազլա, քէնտիսինի գաթլ իթմէյի թէսավվուր իթմիշ իտի։

Հէր նէ սէպպպէ օլուր իսէ օլսուն, մէրգում չավուշ՝ զապթը մումայիլէյհի գաթլէ գարար վերմիշ օլազլա, բէֆիզլերինտէն տիկէր պիր չավուշը պիր պաղա չաղրարագ, զապթի պիրլիքտէ գաթլ իթմէյի թէլլեթ իթմիշ վէ մէրգումը ըրտտ իթմէսի իւզերինէ, իշին մէյտանա չըգմասընտան գօրդ։ Ռագ, բէֆիգի մէրգում չավուշը թիֆէնքլէ թէլէֆ իթմիշ տիր։ Մէրգում՝ պու ճինայէթի իճրատէն սօնրա չէհրէ ավտէթլէ պիր մէյխանէյէ կիրիպ պիր չօգ իշկի իշմիշ տիր։ Դրշլանընն զապթիլերի՝ մէրգումը օմուզընտա թիֆէնքլէ կիթմէքտէ օլտրընը կէօրէրէք ճէրպ իթմիրմիշլեր իսէ տէ, չավուշ՝ կիթմէմիշ օլազլա, քէնտիսինի կէթիրթմէք իշին պիր մրգտար ասքէր կէնտտէրիլտիքտէ իթատաթա մեճպուր օլմուշ տրը։ Մէրգում՝ դրշլատա տօղրու կէօթիրիւիր իքէն, եօլտա պիր թազրմ զապթիլեր արասընտա դաթլ իթմէյի գարար լաշտրրմզը օլտրը զապթի կէօրէրէք, թիֆէնկինի իւզերինէ տօղրուլթուպ սաթէշ իթմիշ իսէ տէ, ճանընտա պուլընան ասքերլերտէն պիրի գօլունա վուրարագ թիֆէնկին ուճուն հավատա գալտրրմզը օլմազլա գուրշուն պօյա կիթմիշ տիր։

Մահքիւմ չավուշ՝ հէնուզ 30 եաշընտա օլուպ, քիւչիւք չատտա 3 էվլատ սահիպի իմիշ։ Մէրգում՝ հապսխանէտէն սիյասէթ մահալինէ գատար գավի ատրմար իւլ եիրիւմիշ, վէ օրատա կէօզլերի պաղանըգ, պիր տիրէյ բաղթ իտիլտիքտէն սօնրա, 15 ատրմ ուզագտա տուրան 16 ասքէր թարաֆընտան պիրտէն իւզերինէ աթէշ իտիլմիշ, վէ ճէզաի իտամ իչնէ պու սուրէթլէ իճրա օլընմզը տրը։

Պիր թէրէ իւզերինտէ ասքէր գարագօլարը թարաֆընտան ալը գօնընմզը օլան սէյիրճիլեր՝ մահքիւմին թահթէլ հըթղ կէօթիւրիւտիկինի միւշահէտէ իթմիշլեր իսէ տէ, արազիճէ պիր մանիատան տօլալը գուրշունա տիզիլտիկինի կէօրէսէյիպ, եալընըզ ասքէրլերին գալբագլարընը կէօրէպիլմիշլեր տիր։

ԱԼԹՈՒՆ ՔԻԻԶԷԼԷՐԻ

—

Մէրքէզը Ամէրիգանընն միւնգասէմ օլտրը գրթալարտան Նիգարակուա գրթասը տախիլինտէ Բէրէնգա-Բօլգա չէհրինէ գարիպ մէվգիտէ խալրճա ալթուն քիւլիչէլերի պուլունտրընը Ամէրիգա կազէթալարը եազմազտա տրրլար։

Մէվգրի մէզքիւրէտէ պու տէֆա ալթուն քիւլիչէլերի պուլընասը՝ տիր մէվգիտէ պուլընան ալթուն քիւլիչէհիլերինի խալրճա թէլաշտուշար էյլէմիշ տիր։ Պու պապտէ վէրիլէն մալիւմաթա կէօրէ, Նիգարակուա գրթասը տախիլինտէ չիմտիլէ գատար քէշֆ իտիլէն ալթուն քիւլիչէլերինին էն ուճաղը՝ 6 լիպրա (պիր լիպրա՝ թագրիպա 150 տիրհէմ) աղըրլըղընտա օլտրը կիպի, էն պէօյուքլերինին աղըրլըգլարը տա 38 լիպրատան զիյատ պուլընմզը տրը։ Ախիրէն նէֆէրին պիրի՝ 8 քիլօկրամ սըգլէթինտէ պիր ալթուն քիւլիչէսի պուլուպ, պունը 14000 ֆր.ա ֆիրանթ էյլէմիշ տիր։

Դապգաս իսմինտէ պիր ատամ՝ կըրընտա գասապասընա միւվասէլէթլէ, ալթուն նիւմունէլերի վէ 110 լիպրա աղըրլըղընտա պիր քիւլիչէ ալթուն կէթիրմիշ տիր։

Ալթուն քեշֆ օլընան մահալլէր 30 ֆարասխ վիւսաթընտա տրը։

Շիմտիլէ գատար մէվգրի մէզքիւրէտէ պու տէրէճէճէլերտէ չօգ ալթուն քիւլիչէսի պուլընմալը տա պու արալըգ պուլընմասը՝ օ ճիվարտաքի պիր Եանար տաղընն չիտէթլէ ֆէվրան էյլէմիշ օլմասընա աթֆ իտիլմէքտէ տիր։

Վէրիլէն իդպահաթա կէօրէ, Եանար տաղընն ճէվրանը ֆանասընտա ճիվար մէվգիտէ վուգուա կէլէն զեղզեղ՝ եէր ալթընտա եէրլեշիպ գալմըշ օլան ալթուն քիւլիչէլերինի ուճուն հավատա գալտրրմզը օլմազլա գուրշուն պօյա կիթմիշ տիր։

Մահքիւմ չավուշ՝ հէնուզ 30 եաշընտա օլուպ, քիւչիւք չատտա 3 էվլատ սահիպի իմիշ։ Մէրգում՝ հապսխանէտէն սիյասէթ մահալինէ գատար գավի ատրմար իւլ եիրիւմիշ, վէ օրատա կէօզլերի պաղանըգ, պիր տիրէյ բաղթ իտիլտիքտէն սօնրա, 15 ատրմ ուզագտա տուրան 16 ասքէր թարաֆընտան պիրտէն իւզերինէ աթէշ իտիլմիշ, վէ ճէզաի իտամ իչնէ պու սուրէթլէ իճրա օլընմզը տրը։

Պիր թէրէ իւզերինտէ ասքէր գարագօլարը թարաֆընտան ալը գօնընմզը օլան սէյիրճիլեր՝ մահքիւմին թահթէլ հըթղ կէօթիւրիւտիկինի միւշահէտէ իթմիշլեր իսէ տէ, արազիճէ պիր մանիատան տօլալը գուրշունա տիզիլտիկինի կէօրէսէյիպ, եալընըզ ասքէրլերին գալբագլարընը կէօրէպիլմիշլեր տիր։

ՄԷՔԵԱԹԻՊ

ՆԻՔՕՍԱՐ

Նիքսարատան յունիս 29 թարիխյէ ալտըղընմզ պիր մէքթուպ տրը։

...Միւէլլիֆ էֆենտի,

Սուրէնեան մէքթեպը միլլէմիզին իմթիհանը սէնէվիսի իճրա գէլընմզը օյմազլա, Նիքսարճա միլլէթիմիզին թարիգը իյմ ու մէարիֆաէ օլան թերագգէյաթը ճիհատիէսինի մէյատանա գօյմագ իւզրէ իմթիհանը մէզքիւրը նագլ ու թարիֆ էյլէմէք արզուսընտայմ։ Եէօյլէ քի,

Մահալլի Գատ. Թաղ. Խորհուրդը՝ իշ կիւճ մէվսիմի օլտուղընը նազարը տիգգաթա ալարագ, եվլատը միլլէթին թերագգէյաթը իսմիսէրէ եպէվէյն վէ եհալի թարաֆլարընտան կէօրիւմէք վէ պու սուրէթլէ չակիրտանըն պիր գաթ տահա չէվգու դալրէթլերինի թեզեիա իթթիրմէք իւզրէ իմթիհանընն բազար կիւնլերինտէ իճրասընա գարար վերմիշ տիր։ Եու հիւսնիւ թեապիրեէ յունիսին 2նճի բազար կիւնիւնընէն իթթիպարեն 3 հաֆթա զարֆընտա Քրիստոնէական Վարդապետութիւն, Հայերենէ Թուրքերէն և փոխադարձ թարգմանութիւնք, Հայերէն Քերականութիւն, Գրաբառի թարգմանութիւն վէ Լուծում վէ Թուաբանութիւն տէրսլերի մէվզրի իմթիհանա գօնուլմզը տրը։

Կիւնճի բազարտա եանի յունիսին 23իւնճի կիւնիւ լիսանը Թիւրքի իմթիհանը տախի զայէթ մութանթանա սուրէթտէ իճրա գէլընմզը։ Գուրա միւզաէտէսի զըմընտա չէհրիմիզտէ պուլընան Թօգատ միւթեսարրըֆը Լուսֆի պէյ հազրէթլէրիլէ գայմազամ պէյ, հաքիմ վէ միւֆթի էֆենտիլեր վէ մէմուրինը քիրամ վէ էշրաֆ վէ էքսատիրը մէմէքէմ՝ լուսֆէն իմթիհան ճէմիրեթիմիզի թէշրիֆէ բաղպէթ պուլուրմզը օլուռգլարը հալտէ, իմթիհանա պէտ ու միւպաշրէթ օլունմզը տրը։ Ֆագաթ միւթեսարրըֆը միշարէլէյհ հազրէթլերի նամիգաճ պուլընարը հատեպիլէ, անճագ Սարֆը Արեպի վէ Սարֆը Ֆարֆսի տէրսլերինին իմթիհանընը լուսֆէն խսիմա պուլուրարագ չակիրտան գուլլարընը աֆէրինէր իւլ թեշվիգ վէ թալթիֆը ալիւերինէ նաիլ վէ մէքթեպիմիզ մուալիմը եվվելինի նէգտինէ ճէլպ իւլ չօրլեճէ պուլուրմզը տրը։

«Շակիրտանընն իպրաղ էյլէտիկի քիւլիչէլերինի եէրին եիւղունաէֆհուսուլ կէլէն եարբդլարտան տրչարը ֆրրլաթմզը տրը։

Զէլզէլէ թեէսիրիյէ պու սուրէթտէ խարիճէ չէգան քիւլիչէլերէն պազլարը՝ եէր ալթընտա մէվճուա օլան հարարէթին բէք չիտաէթլի օլմասընտան էրիմիշ օլտրգլարը հալտէ խուրուճ էյլէմիշլեր տիր։

—

ՕԳԱՏՕՐ ՃԷԼԱԼԵԱՆ

Թէտավի խուսուսի՝ իլէթը էֆրէն. ճիյէ, վէ ալէաթը թէնսուլիյէյէ տիր։ Գալաթատա քէօրիւ պաչը նօմէրօ 8։

ԶԷՎՃ ՎԷ ԳԸՍԳԱՆՃ ԶԷՎՃԷ

ՄԻՐԷԼԼԻԹԻ

ԷՄԻԼ ԲԻՇՈՊԻՐԻ

ՄԻԹԷՐՃԻՄԻ

ՑԻԳՐԱՆ ԱԳԱՄԵԱՆ

Գրիւմէլ՝ իշպու ապրէսի իշարէթ ալտըգտան սօնղրա։— Շիմտի, Օկիւսթ Մուռօն, իշ ատալիյէյէ միւթէալլիգ օլընճա զայէթ իհթիյաթը տապրանմալը տրը։ ատալէթին խաթր ու մէնֆաաթը իշիւն վէ էլան թահգիգ իտիլմէքտէ օլան տավամ վախիմատ հէյէթը ատալիյէնին մուամէլէսինէ պիր զարար վէ սէքթէ վագը օլմամագ իշիւն, ժիլ Բէրնիւիզէյի թանըրը օլտրընընը վէ պու ատատընն Լօրան սախթէ նամը թահրընտա Գարօն տը Գանօնժըն եանընտա օտա ուշագլըղը իթմիշ օլտրընը քիմսէյէ, հաթթա պիրատէրինիզ Լուի Մուռօնա պիլէ սէօյլէմէմէնիզի թավսիյէ վէ էմր իտէրիմ։ Պէնիմլէ միւքալէմէ իթտիկինիզի տէ էօթէյէ պէրիյէ սէօյլէմէյէճէքսինիզ։ Էյիճէ իլիթտինի՞զ մի։

Օկիւսթ.— Էվվէթ, էֆէնտիմ։

Գրիւմէլ.— Իսթիյարը սիւքիւթ իտէճէ՞քմիսինիզ։

Օկիւսթ.— Էվվէթ, էֆէնտիմ։

Գրիւմէլ.— Եէմին իտինիզ։

Օկիւսթ.— Վալլահի։

Գրիւմէլ.— Բէք ալէա։ Արթըգ կիտիպ գարնտաշընընը պուլապիլիրսինիզ։ Եու գարուտան չըգընընը։ Մ. Շօլէյէ սիզի իշիւն սէօյլէյէճէյիմ վէ արզու իթտիկինիզ եէրտէ պիր մէմուրիյէթ ալմանընը իշիւն սիզէ մուավէնէթ իտէճէյիմ։

ԵԷՆԻ ԸՆԸԳ

Բէրնիւիզ՝ բօլիս միւֆէթթիշի Գէչարընը՝ միւսթանթիգին օտասընա կիրտիկինի կէօրտիւկինտէ ալնը պրուշմզը իտի։ պատկեու բօլիսին պիր իշարէթի իւզերինէ Օկիւսթին տիշարը չընգաղընը կէօրիւնճէ, Բէրնիւիզ պիւթիւն վիւճուտըյա թիթրէմիշ իտի։

Հագիգաթէն միւսթանթիգ՝ մէրգում ուշաղը իսթինթագ իթմէք իշիւն չաղըրըյօր իտի։ Գու միւսթանթիգլէր տէ սահիհէն բէք թօհաֆ տրրլար։

Բէրնիւիզ՝ հէր չէյ կէօնիւլինճէ կիթմէտիկինի վէ քէնտի օյուն քեաղրալարընն պօղուգ չալտրընը անլայօր իտի։ Գու նա՞սըլ չէյ, քէնտիսի իշ պիթմիշ տիր տէյու ուսար իքէն չիմտի եէնիէէն պայլայագագ իտի։

Լաքին չու պուտալա Օկիւսթ ատապա նէ՞ եարմաղ օրայա կէլմիշ իտի։ ատապա չէյթան չունընն պօյնընը չէվիրիսլ գօբարսա տահա էյի օլմա՞զ մը։

Բէրնիւիզէնին էնտիշէսի արթըյօր իտի, քէնտինտէն արթըգ էմին տէյիլ իտի, պաշընընն իւսթիւնէ կէօք կիրլէմէքտէ օլուպ, եըլտըրըմ բաթլամաղա եազընն իտի։

Մամաֆիհի՝ քէնտի մէսէլէքինտէ սէպաթ իթմէյէ, եանի հէր նէ օլուրսա օլսուն ինքեար ճիհէթինէ կիթմէյէ գարար վէրմիշ օլտրընը հալտէ պիր հիւսնիւ թավր իւզ միւսթանթիգ Մ. տը Գրիւմէլին հուզուրընա ղըգաբ։

Գրիւմէլ.— Բէրնիւիզ՝, հագիգաթը սօն տէֆա օլարագ սիզէ սէօյլէթմէք իշիւն պու կիւն սիզի պուրայա ճէլպ իթտիմ։

Բէրնիւիզ.— Միւսթանթիգ էֆէնտի, վազիֆէմ օլտրընը իւզրէ պէն տայմա սիզին սեվալէրինիզէ տօղրու ճէվապլար վերմիշիմ տիր։

Գրիւմէլ.— Տիմէք էլան ինքեարընընզտա իսրար իտիյօրսընընզ, էօյլէ՞ մի։

Բէրնիւիզ.— Հագիգաթը հալտէն պաշգա պիր չէյ սէօյլէմէմէկէ իսրար իտիյօրրմ։

Գրիւմէլ.— Բէրնիւիզ, սագընընընզ։

Բէրնիւիզ.— Նէ՞ չէյտէն, միւսթանթիգ էֆէնտի։

Գրիւմէլ.— Պէն սիզի չաղրթապալիրիմ։ սիզին մէսէլէքինիզ՝ բարչա բարչա վէ զիյրուզէպէր օլաճագ տրը։ եալանլարընընզ իշիւն տէհլէթլի պիր հիսապ վերէճ։

Թիֆէնկին ուճուն հավատա գալտրրմզը օլմազլա գուրշուն պօյա կիթմիշ տիր։

Մահքիւմ չավուշ՝ հէնուզ 30 եաշընտա օլուպ, քիւչիւք չատտա 3 էվլատ սահիպի իմիշ։ Մէրգում՝ հապսխանէտէն սիյասէթ մահալինէ գատար գավի ատրմար իւլ եիրիւմիշ, վէ օրատա կէօզլերի պաղանըգ, պիր տիրէյ բաղթ իտիլտիքտէն սօնրա, 15 ատրմ ուզագտա տուրան 16 ասքէր թարաֆընտան պիրտէն իւզերինէ աթէշ իտիլմիշ, վէ ճէզաի իտամ իչնէ պու սուրէթլէ իճրա օլընմզը տրը։

Պիր թէրէ իւզերինտէ ասքէր գարագօլարը թարաֆընտան ալը գօնընմզը օլան սէյիրճիլեր՝ մահքիւմին թահթէլ հըթղ կէօթիւրիւտիկինի միւշահէտէ իթմիշլեր իսէ տէ, արազիճէ պիր մանիատան տօլալը գուրշունա տիզիլտիկինի կէօրէսէյիպ, եալընըզ ասքէրլերին գալբագլարընը կէօրէպիլմիշլեր տիր։

ԱԼԹՈՒՆ ՔԻԻԶԷԼԷՐԻ

—

Մէրքէզը Ամէրիգանընն միւնգասէմ օլտրը գրթալարտան Նիգարակուա գրթասը տախիլինտէ Բէրէնգա-Բօլգա չէհրինէ գարիպ մէվգիտէ խալրճա ալթուն քիւլիչէլերի պուլունտրընը Ամէրիգա կազէթալարը եազմազտա տրրլար։

Մէվգրի մէզքիւրէտէ պու տէֆա ալթուն քիւլիչէլերի պուլընասը՝ տիր մէվգիտէ պուլընան ալթուն քիւլիչէհիլերինի խալրճա թէլաշտուշար էյլէմիշ տիր։ Գու պապտէ վէրիլէն մալիւմաթա կէօրէ, Նիգարակուա գրթասը տախիլինտէ չիմտիլէ գատար քէշֆ իտիլէն ալթուն քիւլիչէլերինին էն ուճաղը՝ 6 լիպրա (պիր լիպրա՝ թագրիպա 150 տիրհէմ) աղըրլըղընտա օլտրը կիպի, էն պէօյուքլերինին աղըրլըգլարը տա 38 լիպրատան զիյատ պուլընմզը տրը։ Ախիրէն նէֆէրին պիրի՝ 8 քիլօկրամ սըգլէթինտէ պիր ալթուն քիւլիչէսի պուլուպ, պունը 14000 ֆր.ա ֆիրանթ էյլէմիշ տիր։

Դապգաս իսմինտէ պիր ատամ՝ կըրընտա գասապասընա միւվասէլէթլէ, ալթուն նիւմունէլերի վէ 110 լիպրա աղըրլըղընտա պիր քիւլիչէ ալթուն կէթիրմիշ տիր։

Ալթուն քեշֆ օլընան մահալլէր 30 ֆարասխ վիւսաթընտա տրը։

Շիմտիլէ գատար մէվգրի մէզքիւրէտէ պու տէրէճէճէլերտէ չօգ ալթուն քիւլիչէսի պուլընմալը տա պու արալըգ պուլընմասը՝ օ ճիվարտաքի պիր Եանար տաղընն չիտէթլէ ֆէվրան էյլէմիշ օլմասընա աթֆ իտիլմէքտէ տիր։

Վէրիլէն իդպահաթա կէօրէ, Եանար տաղընն ճէվրանը ֆանասընտա ճիվար մէվգիտէ վուգուա կէլէն զեղզեղ՝ եէր ալթընտա եէրլեշիպ գալմըշ օլան ալթուն քիւլիչէլերինի եէրին եիւղունաէֆհուսուլ կէլէն եարբդլարտան տրչարը ֆրրլաթմզը տրը։

Զէլզէլէ թեէսիրիյէ պու սուրէթտէ խարիճէ չէգան քիւլիչէլերէն պազլարը՝ եէր ալթընտա մէվճուա օլան հարարէթին բէք չիտաէթլի օլմասընտան էրիմիշ օլտրգլարը հալտէ խուրուճ էյլէմիշլեր տիր։

ՄԷՔԵԱԹԻՊ

ՆԻՔՕՍԱՐ

Նիքսարատան յունիս 29 թարիխյէ ալտըղընմզը պիր մէքթուպ տրը։

...Միւէլլիֆ էֆենտի,

Սուրէնեան մէքթեպը միլլէմիզին իմթիհանը սէնէվիսի իճրա գէլընմզը օյմազլա, Նիքսարճա միլլէթիմիզին թարիգը իյմ ու մէարիֆաէ օլան թերագգէյաթը ճիհատիէսինի մէյատանա գօյմագ իւզրէ իմթիհանը մէզքիւրը նագլ ու թարիֆ էյլէմէք արզուսընտայմ։ Եէօյլէ քի,

Մահալլի Գատ. Թաղ. Խորհուրդը՝ իշ կիւճ մէվսիմի օլտուղընը նազարը տիգգաթա ալարագ, եվլատը միլլէթին թերագգէյաթը իսմիսէրէ եպէվէյն վէ եհալի թարաֆլարընտան կէօրիւմէք վէ պու սուրէթլէ չակիրտանըն պիր գաթ տահա չէվգու դալրէթլերինի թեզեիա իթթիրմէք իւզրէ իմթիհանընն բազար կիւնլերինտէ իճրասընա գարար վերմիշ տիր։ Եու հիւսնիւ թեապիրեէ յունիսին 2նճի բազար կիւնիւնընէն իթթիպարեն 3 հաֆթա զարֆընտա Քրիստոնէական Վարդապետութիւն, Հայերենէ Թուրքերէն և փոխադարձ թարգմանութիւնք, Հայերէն Քերականութիւն, Գրաբառի թարգմանութիւն վէ Լուծում վէ Թուաբանութիւն տէրսլերի մէվզրի իմթիհանա գօնուլմզը տրը։

Կիւնճի բազարտա եանի յունիսին 23իւնճի կիւնիւ լիսանը Թիւրքի իմթիհանը տախի զայէթ մութանթանա սուրէթտէ իճրա գէլընմզը։ Գուրա միւզաէտէսի զըմընտա չէհրիմիզտէ պուլընան Թօգատ միւթեսարրըֆը Լուսֆի պէյ հազրէթլէրիլէ գայմազամ պէյ, հաքիմ վէ միւֆթի էֆենտիլեր վէ մէմուրինը քիրամ վէ էշրաֆ վէ էքսատիրը մէմէքէմ՝ լուսֆէն իմթիհան ճէմիրեթիմիզի թէշրիֆէ բաղպէթ պուլուրմզը օլուռգլարը հալտէ, իմթիհանա պէտ ու միւպաշրէթ օլունմզը տրը։ Ֆագաթ միւթեսարրըֆը միշարէլէյհ հազրէթլերի նամիգաճ պուլընարը հատեպիլէ, անճագ Սարֆը Արեպի վէ Սարֆը Ֆարֆսի տէրսլերինին իմթիհանընը լուսֆէն իսիմա պուլուրարագ չակիրտան գուլլարընը աֆէրինէր իւլ թեշվիգ վէ թալթիֆը ալիւերինէ նաիլ վէ մէքթեպիմիզ մուալիմը եվվելինի նէգտինէ ճէլպ իւլ չօրլեճէ պուլուրմզը տրը։

«Շակիրտանընն իպրաղ էյլէտիկի

(Ճեկ-4)

ճէքսինիզ։ հաքիմլէրինիզին ոֆիվ ու մէրհամէթինէ հիչ հագգընըզ օլմայաճագ տրը, ատալէթ պիլա բահմ վէ պիլա ինսաֆ սիզի չարբաճագ, սիզէ վուրաճագ տրը։

Բէրնիւիզ գուրու վէ սօուգ պիր թարզտա։— Պագալըմ նա՞սըլ օլուր։

Գրիւմէլ.— Նէ՞, թիթրէ՞մէյօրսընընզ։

Բէրնիւիզ.— Իչթէ կէօրիւյօրսընընզ, միւսթանթիգ էֆէնտի, պէն հիչ ֆի

թերագրչաթը իմիրե վե էհլիեթ ու լիյագաթլարընը քեմալը մէսէր-ըթլե կէօրէրէք դայէթ մահզուզ վե մէմնուն օլարմ։ Շիպհէ եօգ քի պու քիչիւք էֆէնտիլէր՝ իլերուտե սայէի Շահանէտ տէվլէթ ու միլլէթ եարալշէգլը ատամ օլաճաղլար։»

Հուզզար գրյամէն պու սէօզլէրի խոթիտա էյլէտիկի սրբատա, չակիրտան՝ վերաը զէպանրմզ օլան «Բատիշահըմ չօգ եաշա՛» տուսի վա ճիպ իլ էտասընը այեուզէ չէդարմզլար տրը։

Միւթեասրբզի պէյլին միւֆարէ-գաթլարընտան սոնրա Ֆարիսի թէրճէմէսի, Ճօղրաֆիա, Իլմը հիսապ, Սարֆը Թիւրքի վե Իմլա տէրսլէրի տախի իմթիհան իտիլէրէք, չակիրտան՝ վագը օլան սիւվալլէրէ սէրպէթ վե տօղրուճա իթաի ճէվապ էյլէմէլէրինտէն տօլալը հուզզարընը թահսին ու ափէրինլէրինէ նայլ օլմըշլար տրը։ Էնզարը ամմէյէ վազ օլընան սիւլիւս վե բիգդա խաթթլարը տախի չայանը թագտիր ու թահսին կէօրիւլմիշ տիր։

Գատէհու մէքթէպիմզ մուալլիմը էվվելի Միսաք էֆէնտի՝ իրատը նութգ իտերէք, սէքիզ սէնէտէն պէրու Սուրէնեան մէքթէպինին սեր մուալլիմլիք իրատէթը կիրանընը ալե գատր իւթ թագա իֆա իթ-մէքտէ պուլունտրընը, վե պունճա միւատէթ զարֆընտա պիրպիրինի միւթեագրզ մէվզէլի իգթիտար ու մէմուրիյէթտէ պուլունան Գատ. Թաղ. Խորհուրդ վե հոգաբարձու վե նազրը էֆէնտիլէրին նիհէ նիհէ տահապէթ ու մուալէնէթլէրինտէ մաղհար զասրրլարընը, վե թէրագրչաթը հազրէի միւթեախէրէյ մուվաֆֆագրյէթ իսե՝ միլլէթին սայ ու զայրէթի սայեսինտէ իտիրէ-սալ օլունակէտիկինի պիր լիսանը պէլիզ վե հրսրիյաթը խալիսանէ իլե եատ ու թիղբեար էյլէտիքտէն օտնրա, հէր ան ու զեման թէվէճճիւ-հաթ վե սահապէթը ուժուսիլէյ հէտէֆ օլան մէքթէպիսիզին իմթիհան եմիլէթինի թէչրիֆէ բաղէթ գուրբմալարընտան տօլալը միլլէթ, մուալլիմին վե չակիրտան նամզնա օլարագ հազրրունը քիրամ հազարաթլան թէչէքքիւրաթը լազմէյի պիլիրիմ, սաէի ֆիյուզաթվալէի հազրէթը լիատիշահիտ մէմալիքը մահրուսէի Շահանէնին թէրագրչաթը ալէմբէսենիտէլերինի եէկեան եէկեան թատատա պիրլէ, «մահզա մէնպահ ճուտ ու իհսան» օլան պէօյլե պիր Բատիշահը մեարիֆբերվեր վե Շէհինշահը ատալէթքիւթեր չեվբէթլու մէհսապէթլու Սուլթան Ապտիւլ Համիտ Խանը Սանի էֆէնտիմզ հազրէթլերինին թախթը ալիպախթը Շահանէլերինտե տահմ վե եպէանիշան պուլուրընտան տուսի վահիպ իլ էտասընը պարկեհը Բապպանիէն նիյազ ու թէմէնին իլե խաթը մէգալ էյլէմիշ տիր։

Մուսահիլէյհի միւթեագրպէն եէ-սի նէֆէր չակիրտան թարաֆրնտան միւճատելէ թարիգիլէ իլյամ ու ֆիւնուն վե հրրֆէթ ու սէնատթըն ֆահտե ու էհէմմիյէթինի մէյատանա վազ էյլէր «տրամախսուսթիւն» գրլրգլը պիր մուհավերէ իճրա գրլընարագ, սամիուը քիրամ պունը տախի քեմալը խօնուտիլէթ ու իսթէքլե պիլիսթիմա զինէթէ խիթամ վերիլմիշ տիր։

Իմթիհան վե նութգլար արասընտա չակիրտան թարաֆրնտանթիւրքճէ նազմէլէրթէրէննիւմ օլընմագտա, վե հազրրունը քիրամ հազարաթընա սիկարա, դահվե վե չուրուպ իրբամ իսիլմէքտե իտի։

Նու պէնտը աճիրանէմէ խիթամ վերմէք իւզրէ իլավեթէն պէյան ի տերիմ քի, մէքթէպիմիզ նազրը Մարտիկ աղանընն սայ ու իգտամաթը ֆէվգէլատէլերիլե տերուն մէքթեպ դայէթ կիւզել վե տինիչին սուրէթտե թէզեին օլունմրշ իտի։ Ցէօրթ էթրաֆ էնվահ չիչէքլեր իլե տօնատրլմրշ վե իմթիհան իճրա օլը նաճագ մահալրն կէչիտինտե սէօյիւտ տալլարընտան մամուլ վե ա բալարը ըէնկէարէնկ չիքիֆէլերլե միւգէյլեն քէմերին օրթասընա թալիգ օլունան «Բատիշահրմ չօգ եաշա» լեվգեսը՝ գալպլերտե թէքերրիւր վե թեգարրուր գրլմագտա, վե քեմեր տիրեքլերինին թէքէլերինտե պուլունան Օսմանը պարարը՝ զինէթին տարթ ու սալթանաթընը պիր գաթ տահա թէզեիտ էյլէմէքտե իտի։

Միւէլիֆ էֆէնտի, պէնտէլերի տախի իշգու մէքթեպը պէնտրն իլե միւնթեհա չակիրտանընտան պիրի օլուգ, պու չէրեֆէ նալիլէթիմ-տէն տօլալը քենտիմի պախթիրատա էյլէր, վե գավիէն էօյլե մեմուլ իտերիմ քի, մէքթէպիմիզ Գատ. Թաղ. Խորհուրդ վե հոգաբարձու վե նազրը զայրրը հիմմաթ վե իգտամաթը սայլերընտե չու հալը ինթիզամ ու թերագրատա տահմ ու պերտէվամ գալարագ, միլլէթիմիզին թերագրչի իլմ ու մէարիֆ գազիլեսինտե քեսգ էյլէտիկի չեօհրէթ ու նամ հիչ պիր սուրէթլե զայ ուլեքէտար օլմայաճագ տրը։

Սուրէնեան մէքթէպի
մուալլին խաճէկեանընտան
Ցուլիս Էրմէտեան

ՀՌԻՓՍԻՄԵԱՆՑ ՀԱՆԴԻՍՆ Ի ՄԱՂՆԻՍԱ

Տէրմի զանընտա մաթպասմզա կէօնտէրիլէն պիր մէքթուպ տրը։

Հրամանաւ տեղւոյս երկսեռ վարժարանաց հոգաբարձութեան Մեծ. անդամոց՝ արդէն երկու ամսէ ի վեր պատրաստութիւններ կըլալին տեղւոյս Գալիանեանց վարժարանին մէջ, որպա սանուհեաց ըստ հնական սովորութեան՝ թէ՝ հռիփսիմեանց տօնի առթիւ եկեղեցական դպրութեանց ժամանակցելու և թէ յետ եկեղեցական արարողութեանց փառաւոր հանդէս մը կատարելու։ ըստ այմ տեղւոյս ժողովուրդն արդէն քանիցս ներկայ դանուած լինելով հռիփսիմեանց կուսանաց առթիւ եղած հանդէսներու, կը փափաքէր այս անգամ ևս տեսնել այն ցնծալի օրն՝ յորում բազում կուսանք կռապաշտից ձեռօք անտանելի չարչարանաց մատնուելէ յետոյ՝ փառաւորապէս նահատակուեցան իւրեանց սիրելի և պաշտելի Փրկչին համար, նորին 300—301 թուականին։

Վերջապէս եկաւ այն օրն՝ Հայաստանեայց Առաքելական եկեղեցին իւր սովորութեան համեմատ հռիփսիմեանց տօնի նախատօնակը սկսաւ կատարել կիւրակէ երեկոյին, ուր 30—40 սանուհիք պճնազարդեալ՝ իւրեանց հրեշտականման ձայնիւ կերգէին նոյն աւուր «Անձինք նուիրեալք» գեղեցիկ շարականն, իրենց առաջնորդ ունենալով տեղւոյս երաժշտութեան դասատու Յարդոյ Յակոբ Խանզատեանն։ Նախատօնակի արարողութիւնն խիստ օրինաւոր կերպիւ կատարուեցաւ, և հետեւեալ առաւօտուն երբ պայծառ արեգակը նոր ծագած հաղիւ իւր ճառագայթները սփռած էր մեր քաղաքի տանց և դաշտօրէից վերայ, ահա եկեղեցւոյ կրկնակի զանգակք կը հնչեն սրտադողդոջ, և այն ամէն սանուհիք՝ որք պիտի մասնակցէին նոյն աւուր եկեղեցական հանդիսին՝ կը զարթնուն ընդոստ յորմէ մեծ իրարանցում յառաջ կուգայ այն ամէն տանց մէջ, որոց սանուհիք նոյն աւուր կատարուելիք հանդիսից նոր փայլ մը տալու համար ոչինչ կը խնայեին։

Մենք ևս անտարբեր չմնացինք այդ բուռն հրաւիրանաց ընդ առաջ և փութացինք յեկեղեցի, ուր ժողովրդային հոծ բազմութիւն մը կար։ չմոռնանք ըսել նաեւ թէ՝ նոյն օրը տեղւոյս սափրիչ բարեպաշտ արհեստաւորք՝ ըստ իւրեանց վաղեմի սովորութեան պաշտօն առած լինելնուն համար՝ նորա ևս խմբովին ներկայ էին։ Եկեղեցական արարողութիւնք ամենայն կանոնաւորութեամբ երեք ժամ տեւելէ յետոյ՝ առաւօտեան ժամը ըստ Թրքաց 1ին աւարտեցաւ, և ըստ կարգադրութեան հոգաբարձութեան Մեծ. անդամոց՝ պատարագիչ քահանայն զգեստաւորեալ՝ առաջնորդութեամբ ձայնաւոր սանուհեաց՝ ազգային երգեր երգելով յառաջացան դէպի Լուսաւորչեան վարժարանի վերին սրահն, որոյ մեծութեան պատճառաւ նոյն խորհուրդ որոշած էր անդ կատարել հանդէսն։ ամբողջ դպրոցը դափնեզարդ եր, և այս դափնեաց մէջ դըրան ճակատը կը փայլէր մեր սիրելի Վեհափառ Սուլթան Ապտիւլ Համիտ Կայսեր լուսանկարն ի նշան սիրոյ և երախտագիտութեան։

Բազմութիւնն արդէն վաղուց գըբաւած էր դպրոցի այդ սրահն, և այնչափ չատ որ՝ անոնցմէ ոմանք ի բենց հանգստատեղի ըրած էին դպրոցին պատուհանները։ Սանուհիք մտան հանդիսին այդ նուիրական վայրը՝ իրենց հետ բերելով եկեղեցւոյ և աստի անտի հաւաքեալ խուռն բազմութիւն մ'ևս, և դեռ ադանք բոլորովին չգրաւած իւրեանց հանդստավայրեր՝ պատարագիչ քահանայն արդէն կընթեռնուր։ «Եթէ ոչ հատն ցորենոյ անկեալ յերկիր մեռանիցի» գեղեցիկ Աւետարանն, և երբ Գահպանիչն ալ աւարտած եր տակաւին ժողովուրդը կը խուժէր դէպի ներս և սրահն վարժարանին, այլ ի զուր։ ամէն ոք յոտին են, չիք տեղի ուր դիցեն զգբլուխս իւրեանց։ Գատ. Թաղ. Խորհուրդ դէս ևս, որ ներկայ եր այս հանդիսին զգալով տեղւոյ անձկութիւնն և ժողովրդեան նեղուիլն՝ քահանայի միջոցաւ հրաւիրեց ժողովուրդը յեկեղեցի, որ գրեթէ դպրոցին քառապատիկը կը կազմէ։ հանդիսականք սոյն հրաւէրը ուրախութեամբ ընդունեցին։ ուստի բազմութիւնը՝ որ գրեթէ 6-700ի կը հասնէր՝ խուռներամ դիմեց յեկեղեցի և հազիւ հանդէսն երգով մը սկսուած ու երբ երկու սանուհիք կը խօսակցէին՝ յանկարծ սակաւիկ բազմութեամբ անչուք դադար մը եկեղեցւոյ դրան սեմէն ներս կը մտնէր վերջին պաշտօնը կատարելու համար։ հանդէսն յանժամ դադար առաւ, լռեցին սանուհիք, որոց ուրիշ առթիւ անկարելի եր լռեցնել այսպիսի հանդիսից մէջ, խոր լռութիւն մը տիրեց ամէն կողմ, ամենոք տխուր եր գրեթէ ընկմեալ խորին մտածութեան մէջ, և դուք ո՛ ընթերցողք, երեւակայեցէք անդամ մը թէ՝ որքան սրտառուչ տեսարան մը կաբելի եր լինել այդ պահուն, իւրաքանչիւրի որտի մէջ ուրախութեան տեղ տխրութիւն կը տիրէր, ամենուն որտի մէջ կար բան մի, ներքին զգացում մը որ եր սեռնիլ, վերջապէս պաշտամունքը աւարտեցան և դադաղը գնաց՝ իրեն հետ տանելով իւր այդ տխրագնեաց բազմութիւնը։ Յետ որոյ կրկին շարունակուեցան երգեցողութիւնք, ճառախօսութիւնք և տրամախսութիւնք և այս ամէնը լմնալէն վերջ սանուհեաց բարձրագոյնք հռիփսիմեանց ողբերգութիւնը կատարեցին, զոր տեղւոյս առաջին դաստատու Գ. Սէրվիչէն Գահարեանի աշխատասիրութեան արդասիքն էր։ ապա երգեցողութիւն մը ևս և փակուեցաւ հանդէսը 3½ ժամ շարունակուելէ յետոյ։

Ժողովուրդը խորապէս զգածեալ այս գեղեցիկ հանդիսէն՝ ոմանք ուղղակի և ոմանք անուղղակի իւրեանց շնորհակալութիւնները կը յայտնէին թէ հոգաբարձութեան Մեծ. անդամոց, որք են։

Տերք.
Յարութիւն Ս. Գահարեան
Մկրտիչ Մ. Դերձակեան
Յովհաննէս Մարութեան
Յովակիմ Մարգարեան
Յարութիւն Մ. Աղազարեան

և թէ հանդիսին կարգադիր և հրակիչ Գ. Սէրվիչէն Գահարեանի։ Մեք ևս մեր պարտականութեան մէջ չը թերանալու համար ընելով այն հանդիսին հակիրճ նկարագրութիւնը հրապարակաւ ևս մեր ջերմաջերմ գոհունակութիւնը կը յայտնենք ի որտէ Ազգային յառաջադիմութեան ուսաւորող այն անձնուէր անձանց։

* * *

Մաղնիսատան Թարաֆրմզդա եաղլան տիկէր պիր մէքթուպ տրը։

Յունիս 26 չորեքշաբթի օր վիճակիս Առաջ. Դեր. Ներսէս Ծ. վարդապետ Արսլանեան ատտ ևս եկաւ, ի հոգեւոր մխիթարութիւն ժողովրդեան։ Նախապէս Թաղ. Խորհրդոյ կարգադրութեանց շնորհիւ ընդունելութիւնն չատ փառաւոր եղաւ։ Նամանաւանդ ի կայարան Դեր. Ա. Ս. Հօր ընդունելութեան մասին երկաթուղւոյ անօրէն Աւետիս էֆ. Տ. Մատթէոսեանի ըրած չանքերն շնորհակալութեան արժանի է։ ի կայարան յատկապէս կառավարութեան դռնէն խրկուած 2 հեծեալ ոստիկաններն Առաջ. Ս. Հօր կառքին առջեւէն կընթանային։

Ազգ. պաշտօնական անձերէ զատ, թէ հայոց և թէ Յունաց երեւելի ազգայիններէն չատեր այցելութեան գացին Առաջ. Ս. Հօր։

Առաջ. Ս. Հայրն եկած օրէն կաշխատի կարգադրել մի քանի ամուսնական խնդիրներ, որ երկար տարիներէ ի վեր առկախ մնացած էին։ մի քանին կարողացած է հաշտեցընել։ այժմ կայ խավունճի Մեյքոն անունով անձի մը խնդիրն որ 10 երկար տարիներէ ի վեր կինն թողած, դուր կապրի, և դեռ այժմ չուզեր ընդունիլ իւր կինն անհիմն պատճառաբանութեամբ։ այս մասին Առաջ. Ս. Հայրն չատ խստութիւններ ի գործ դրած է։ խնդիրն անորոշ վիճակի մէջ է դեռ։

Դեր. Առաջ. Ս. Հայրն կիւրակէ (յունիս 30) չատ երկար քարոզ խօսեցաւ, որով կը յորդորէր և կը խրատէր ժողովուրդն՝ հերիք սեպելով կուսակցական խնդիրներն՝ եղբայրաբար միանան և վարժարանաց յառաջդիմութեան աշխատին, (այս վերջին տարիներ կուսակցական խնդիրներու առթիւ յետադէմ և անխամ վիճակի մատնուեցան), որ պէս զի ազգային ունեցան քաղաքակրթեալ և զարգացեալ գաղափարի տէր մարդիկ, որ թէ ազգին և թէ տէրութեան օգտակար անդամներ լինին եւլլն։

Յուլիս 2 երկուշաբթի օր Առաջ. Ս. Հայրն 40 նշանաւոր անձինք զբաւոր կը հրաւիրէ ի Խորհրդարան քահանայի խնդիրն կարգադրելու մասին խորհրդակցութիւններ կատարելու։ ժողովոյ մէջ կորոշեն որ Տ. Յովհաննէս քահանայ մեղայագիր մը գրէ, այսու հանդերձ ժամանակ մը աւանդատուն ապաչխարէ, և յետոյ քահանայագործ է։ ժողովոյ որոշումն տարաձայնուելուն պէս ամէն կողմէն գրաւոր բողոքներ կը տեղան Առաջ. Ս. Հօր գիրկն քահանան չընդունելու մասին, խնդիրն տեսնենք ո՞ւր պիտի յանգի։ կրկին չատ յուզուած է այս ժամանակ խնդիրն։

* * *

ԹԷՎՃԻՀԱԹ

Ինթիհապը մէմուրին գօմիսիոնը ըիյասէթի՝ Մանասթիր վիլայէթի վալիսի էսպագ սատտ Ալի Ռէմզի բաշա հազրէթլերինէ,

Մագամը Սէրասքէրի տարիսի ըիյասէթի մուավինը սանիլիկի՝ մէքթուպի գալէմի գրմը սանի միւմէյիզի իզզ նուրի էֆ.յէ գրմը էվվել միւմէյիզիկինէ պիթթերգի թէվճիհ պուլրըմրշ տրը։

* * *

Եէսինճի (Եէսէն) օրտուի հիւմայունա մէնուզ 49ընը ալարը 3ի-ճի թագուրը քեսթիպի իլէն, պէճաիշ թարիգիլէ հիճազ իտարի ասքէրիլէսինէ նագլ իտէն Մէճիտա Բաշիտ էֆ.յէ՝ ուժուրը մէմուրէսինտե մէշհուտ օլան հիւսը խրամէթինէ միւքեսֆէթէն 5ինճի ըիւթպէտէն Մէճիտի նիշանը իհսան պուլրըմրշ տրը։

ԲՕԼ ՖՕՅՍԱՃԵԱՆ

ՍԹԱՄՊՈԼ ՃԷԼԱԼ ՊԷՑ ԽԱՆԸ

ԻԹԹԻՍԱԼԻՆՏԷ

Ն՝ 1 մաղազա

Գալաթատա Եիւքսէք Գալտրրըմտա 80 նումէրօլը մաղազատա մուգիմ՝ կէօղէ, ճէրրահլըզա վէ եէնի տօղմուշ չօճուգլարըն իսթիմալինէ մախսուս ալէսթ ու էտէվատ սաթան Մ. Բոլ Ֆոյսճեան, միւշթէրիլէրինէ պիր սուհուլէթ օլմագ իւզրէ Սթամպոլատա Ճէլալ պէյ խանը իթթիխալինտէ Ն՝ 1 մաղազատա պիր մունթազամ չիւպէ քիչատ էյլէմիշ տիր։

Ղունլարտան պաշգա մէղքիւր մաղազատա Գալաթատաբի մաղազատա պուլընտրը կիպի, եումուշագ վէ սէրթ լասթիգատէն եաբըլմըշ միւխթէլիֆ աալէսթ, գասրգ պաղլարը, չիրինկալար, եէլեքթրիգ մաքինալարը, պարօմէթրօ, թէրմօմէթրօ վէ սաիրէ ուճուզ ֆիյաթլա սաթըլմագատա տրը։

Էնվան ճինս չէլիքատէն վէ ալթունատան կէօպիլքէր տախի մէվճուտ տրը։

ՏՕԳԹՕՐ ԳԱՍՊԱՐԵԱՆ

Թէրճիմէ Խասսասի

Պէյն, սըրթ իլիկի վէ ուժում սինիր խասթալըգլարընա միւգթէլա օլան խասթալարը տօգթօրը մուսահիլէյհ հէր կիւն էյլէնտէն սօնրա Պէյօղլունտա Պէքեար սոգաղրնտա 9 նումէրօլը խանէսինէ գապալ իտէր։

(49)

ԿՆՈՋ ՄԱՏ ԿԱՑ

(CHERCHEZ LA FEMME)

ՀԵՂԻՆԱԿ
ԱՐԹԻՒՐ ԱՐՆՕԼՑ

ԹԱՐԳՄԱՆԻՉ
Տ. Ա.

—Տեսէք, այս բիծերը ցայտուցներ չեն, ոչ ալ այն բարակ անձրեւը զոր ձեր ձեռաց մէջ թալթալ խաղացող բաւական փոքր կենդանի մը յառաջ բերեր է։ Ասոնք լայն և թանձր բիծեր են։ կերպասը աղէկ մը արիւնաթաթախ եղած է։ Բաց ասի գիտցած եղիք որ ո՛ և իցէ թռչնոյ մը արիւնը՝ մարդկային էակի մը արեան հետ մէկ չէ, և ամենէն առաջ ո՛ր քիմիագէտն ալ որ գայ՝ դատաւորաց և երդուեալ դատաւորաց առջեւ այս ըսածիս ապացոյցը պիտի տայ։ յայտնի բան է որ դուք զայս չգիտէիք։

—Ուրիշ բացատրութիւն մ'ունի՞ք տալու,—հարցուց այն ատեն ոստիկանութեան տեսուչը։

—Ո՛չ, պարոն,—թոթովեց խեղճ աղջիկը յարտասուս փղձկելով։

—Շատ լաւ։ Օրիորդ, ցաւելով՝ բայց ի հարկէ ստիպեալ կը յայտարարեմ ձեզ թէ ձերբակալեալ էք։

«Զձեզ հիմայ Տէրօի բանտը պիտի փոխադրեն, հոն Գ. հարցաքննիչ դատաւորին տրամադրութեանը տակ պիտի դտնուիք։

Ի.

ԲՐԻՄՊՕՐՆԵՐ «ՄԵԻ» ԿՐ ԴՈՐՄԷ ԵՒ «ՍՊԻՏԱԿ» ԿԸ ՄՏԱՄԷ

—Այսպէս ուրեմն յանցաւորուհին ձեռք անցուցինք, այնպէս չէ՞։

—Ներեցէք, պարոն հարցաքննիչ դատաւոր,—պատասխանեց Բրիմպորները իւր յամր և քիչ մը ցուրտ ձայնովը,—սեռ հիմայ պարզապէս ժօզէֆին Բիէռէ անուն աղջիկը ձեռք անցուցինք և ձեր տրամադրութեան տակ դրինք։ երբ յարմար դատէք ձեր ուզածին պէս կրնաք հարցափորձել զայն։

—Եւ ես անմիջապէս յարմար պիտի դատեմ զայս,—դոչեց Գ. տը լա Վիլնու սիրոփական յայտնի շաբժումով մը։

—Խնդրածէս աւելի ժամանակ չանցուցի, տեսա՞ք...

—Ի՞նչ ըսեմ, դուք սքանչելի մարդ մ'էք։ Մինչեւ անդամ ձեր խնդրածէն չատ քիչ ժամանակ անցուցիք, որովհետեւ եթէ չեմ սխալիր դուք երեկ իրիկուն ժամը չորսին ինձմէ բաժնուեցաք, և մի և նոյն օրը յանցաւորուհին ձերբակալուած և Տէրօի բանտը բանտարկուած էր։

—Ներեցէք, պարոն հարցաքննիչ դատաւոր,—վրայ բերաւ վերստին ապահովութեան պաշտօնեան,—ես երբէք չըսի թէ երեկ մեր հարցաքննած և կառապանին աղդարարած ծաղկավաճառուհին այսինքն խարտեաշ կինը յանցաւոր է։

«Կը յաւելում ըսել թէ ես չեմ կարծեր բնաւ որ նա գործած ըլլայ ոճիրը։

—Գործած ըլլայ ոճիրը՝ նոյն իսկ իւր ձեռօքը,—ըսաւ Գ. տը լա Վիլնու՝ համահաճ եղանակաւ մը,—կարելի է որ չէ։ բայց անտարակոյս մեղսակից եղած է։

—Ներեցէք, պարոն հարցաքննիչ դատաւոր։ բայց ես աւելին չեմ կարծեր...

—Տեսնենք, պարոն Բրիմպորներ, ինչ՞ը կըսէք ինձ, և ինչո՞ւ ձերբակալեցիք այս աղջիկը՝ եթէ անմեղ է։

—Պատճառը պիտի ըսեմ ձեզ։

Բրիմպորները կէս վայրկեան մը միտքը ամփոփեց՝ ինչպէս իւր սովորութիւնն էր ամեն անգամ որ կը պատրաստուէր պատմութիւն մ'ընելու՝ որչափ ալ կարճ ըլլար սոյն պատմութիւնն։

—Երբ փոքր ծաղկավաճառուհին,—ըսաւ վերջապէս,— ոստիկանութեան տեսուչ Գ. Գօլասի կողմանէ հարցաքննուելու համար Գ. Մառիօթի սենեակը տարուեցաւ, իւր կերպն ու դնացքը, իւր չփոթութիւնը, իւր երկմտութիւններն, իրողութիւններ ծածկելու համար իւր լռութիւնները, վերջապէս ամեն բան արդէն իմ աչքիս զարկած և իւր վրայ մեկ քանի կասկածներ ներշնչած եր ինձ։

—Ի՞նչ լաւ կը խորհրդածէք։

—Այո, պարոն հարցաքննիչ դատաւոր։

«Աղջկան այդ վարմունքը կասկածելի էր։

«Այն տակնուվրայ սենեակը մտած պահուն իւր շուրջը նետած ակնարկը օտարականի մը պարզ հետաքրքիր ակնարկը չէր։ այդ ակնարկին մէջ յատուկ բան մը կար։ Ուղղակի սենեակին դէպի մեկ քանի ծածկախորշերը, մեկ քանի կարասիները կերթար, կարծես ուղեգիծի մը կը հետեւէր՝ եթէ սոյն կերպ բացատրութիւնս անարմար չէ... Այն վայրկենէն կասկածեցայ թէ ժօզէֆին Բիէռէ՝ արդէն մտած եր Գ. Մառիօթի սենեակը և կը ճանչնար զայն՝ թէեւ ինք առաջին անգամ հոն մտածի պէս կերեւէր։

—Շատ աղէկ կը մտածէք։

—Կառապան Մանսօ երբ խարտեաշ կնոջ վրայ խօսեցաւ՝ ա՛լ տարակոյս չունեցայ։

«Այս բանը դուք ալ հաստատեցիք։

«Ես անմիջապէս մանկամարդ աղջկան քով գացի, և ինչ որ լսկ կ'ընթադրեի՝ հաստատելով զայն՝ զինքը պատասխան չկարենալ տալու վիճակին ենթարկեցի և Մառիօթը ճանչնալը խոստովանել տուի։

(Շարունակելի)

L'UNION

Լ'ԻՒՆԻՕՆ

ՀԱՐԻԳ ՎԷ ԷՕՄԻԻՐ ԱՆՕՆԻՄ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՄԸ

ՄԷՐԲԷԶԸ ԻՏԱՐԷՍԻ՝ ԲԱՐԻԶՏԷ ՊԱՆԳԱ ՍՕԳԱՂԸՆՏԱ Ն՝ 15, ՏԱԻՐԷԻ ՄԱԽՍՈՒՍԷՍԻՆՏԷ

L'UNION

ՀԱՐԻԳ ԳԸՍՄԸ

1828տէ թէէսիս օլունմըշ տըր՝

Սէրմայէ	ֆրգ՝	10,000,000
Իհթիյաթ ազչէսի	»	6,700,000
Թահսիլ օլունանագ իւմրէթ (էրէմ)	»	63,770,000
1890 սէնէսի հասըլաթը	»	15,000,000
Իսուէնէն թաղմինաթը եէքիւնի	»	160,570,000

Մ՝ Մ՝ Ա՝ Տ՝ԱՅՇԹԱԼ, Մէպուսը գասիմ, Ֆրանսա պանգասընին սապէդ վէքիլի, Մհտի շրմէնտքէր գումբանէասը բէհսի՝ Վ'Իւինիօն գումբանէասընին բէհսի՝։
Շ՝ ՄԱԼԷ Պանքէր Մալլէ պէրատէրլէր եվինտէն, Բարի-Լիոն-Մէտիթէրանէ շրմէնտքէրի բէհսի, Պանգք Օսմանի բէհսի, Լ'Իւինիօն գումբանէասընին բէհսը ասնիսի՝։
Թ՝ ՕՏՈՒ Պանքէրը գասիմ, Վ՝Էէյ Մօնթանէը վէ Էբինաք մսատէնլէր շիրքէթի բէհսի՝։
Դ՝ ՀԻՒՐԻՍԷԼ Մէլիւզին տէնիզ սիկուրթա գումբանէասընին բէհսի՝։
Մ՝ Մ՝ Գ՝ ՀԷՅՄՍԸՆ Պանքէր Հօթինկեր վէ շիւրէքեասը եվինտէն՝։
Մ՝ ՄԻՇՕ Սէն Էյալէթի թիճարէթ մահքէմէսի բէհսը գասիմի, Ֆրանսա Պանգասը վէքիլի վէ Նօր շրմէնտքէրի հէյլեթը իսասբէ բէհսի՝։
Ց՝ ՄԻՐԱՊՕ Պանքէր, Միրապօ-Ռագասբ, Բիւէրարի շիւրէքեասը եվինտէն՝։
Ա՝ ԹԻՒՐՆԻՑՍԸՆ Լանտ շրմէնտքէր գումբանեասը հէյլեթը իսասբէ բէհսի՝։
Ա՝ Վ՝ԷՐՆ Պանքէր, Վ՝Էրն վէ շիւրէքեասը եվինտէն Ֆրանսա Պանգասը վէքիլի, Նօր շրմէնտքէրի՝, վէ Պանգք Օսմանի հէյլեթը իսասբէ բէհսի՝։

Հուլէ էօմը Դ՝-որ էյէրէն Մ՝ Մ՝ Շարլը Բօպէր, սապէդ միւշավիրը խաս, Դ՝-որ էր
Պարօն Ժ՝ Սբրիզ, սապէդ Մալիյէ միւֆէթթիշի, Դ՝-որ էրէ ոռնի՝։

ԷՕՄԻԻՐ ԳԸՍՄԸ.

1829տա թէէսիս օլունմըշ տըր՝

Սէրմայէ	ֆրգ՝	10,000,000
Իհթիյաթ ազչէսի	»	95,800,000
Իսուէնէն թաղմինաթը եէքիւնի	»	59,000,000
Սիկուրթա օլունմըշ մէպլաղ	»	243,580,000

Էօմիր էօմը Դ՝-որ էյէրէն Մ՝ Մ՝ Ալպէր Ֆոր, Դ՝-որ էր
Էսթէն Լբսէն, Դ՝-որ էրէ ոռնի՝։

Գումբանեանքն Տէրսաատէթ պանքէրի ՊԱՆԴՔ ՕՍՄԱՆԻ

Սիկուրթա ագտ իթմէք վէ թափսիլի մալիմաթ ալմագ իսթէյէն զէմաթ՝, Գալաթատա Մահմուտիյէ ճատտէսինտէ Ն՝ 2, Գամանտո Պանգասը գարշիսընտա գումբանեանքն Տէրսաատէթ իտարէխանէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլի տիրէր՝։
Գումբանեանքն Պրուսա ագէնթէսի
ՕՎՀԱՆՆԷՍ Ց՝ ՊՕՏՈՒՐԵԱՆ

Գումբանեանքն Տէրսաատէթ միւտիրը մախսուսը վէ վէքիլը մութլաքը
ՍԻՄՕՆ ՔԱՅՍԷՐԼԷԱՆ

Էվէ-ոէ էտմանտ նէզրէրինտէ՝։

Եվգաֆը Հիւմայուն գասսամիրը իտարէսինտէ պուլունան նուգուրը մէվգուֆէթ սանարգալարընը կամիսի օնը մախսուսընճա մուալէնէլէրի իճրա օլունաճագընտան, միւթէվէլլիլէրին սալը կինէրի մէգքիւր գասամիրդ տարէրսինէ միւրաճաաթ իթմէլէրի իլան օլունը՝։

ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ

ԵՎՐՕՊԱ ՓՈՐՍԱԸ

Լօնտրա 30 յուլիս

Ինկիլ՝ էսկամը ինկ՝ Լիր՝	95-37
Օսմ՝ էսկամը աչքլուը	18-37
» » գաբանը	18-37
» » Սէրի Ա	43-
» » » Գ	23-¼
» » » Ս	18-⅜
Օթօման 1871	095-½
Օսմանլը Պանգասը	12-½
Բուսախ խթիգրադը	106 ¼
Մըսըր տուլ՝ մուքթահրադ	96-⅜
» խմիկասդը	102-½
Ֆարիս Սանկդէ Մըսըր	96 ½
Ռօլիւս խթիգրադը	102 ½
Գուլկար խթիգրադը	-
Դամպիռ Բարիզ Ն՝ ոյ վատէ	26-46-20

Բարիզ 30 յուլիս

Ֆրանս՝ էսկ՝ Ն՝ % ֆր՝	95-12½
» » 4½ %	106-
Եէնի Օսմ՝ էսկամը աչքլուը	18-62½
» » » գաբանը	18 60
Մէյսպոթէլ	
Սէրի Գ՝	23-
» Ս՝	18 50
Բուսէլի լբմէնտքէրի	67-25
Օսմանլը Բէթիսի էսկամը	349 37½
» Պանգասը	563 75
Դրէտի Լիոնէ	810-
Դրէտի Ֆոնսիէ	1245-
Գօնթրուար տ'Էսգոմբ	560-
Միւսէյրի ագսիոնը	2767 50
Իթալիա էսկամը	90 10
Մըսըր Ֆոնտ՝ մուքթահրադ	487 50
Բռօրիէ Թիւրքի	421 25
Եռանտ Ն՝ % 1879	399-37½
Գամպիռ Ն՝ ոյ վատէ	25-24

Վիէննա 30 յուլիս

Լօնտրա իւզէրինէ գա'պէռ	118-30
Բուսէլի լբմէնտքէրի ֆի՝	33-70
Օսմանլը Բէյժի ագսիոնը	162-2

ԳԱԼԱԹԱ ՓՈՐՍԱԸ

Էսկ՝ ուսմ՝ տիւն ագչ՝ գաբ՝	20 03
» » » էն եհեւքէք	20-06
» » » էն ալաղը	20 02
Գու սապահ աչքլուը գ՝ ք՝	20 04
Թահվիլաթը Օսմանիէ	78-
» » » էն եհեւքէք	78 32
» » » էն ալաղը	78-
» » » ոչբլաը գ՝ ք	78-
Սէրի Ա՝	43-
» Գ՝	23-10
» Դ՝	20 04
Բուսէլի լբմէնտքէրի	67-
Ագչէ ֆոխդի	6-
Բէյօր Ղբչ՝	-
Հէվալէսէդ »	17 ½

ՊԱՆԴԱ ԱԳՏՍԻՕՆԼԱՐԸ

Գրէտի ժէնէրալ	3-32
Սթամպօլ պանգասը	5-27
Սօսիէթէ ժէնէրալ	4-38
Բէյժի ագսիոնը	15-
Թրամվայ	3-35

ԱԳՈՂԼԷՐԻՆ ՖԻՑԱԲԸ

Օսմ՝ լիրասը 100 ղրչ՝ առն	Ղբչ՝ Բէ
Պէյազ մէճիտիյէ ֆարդը	108 06
Մէթալիք »	100 30
Պէշլիք »	102 20
Ալթընըզ »	103-
Ինկիլիզ լիրասը	109 30
Ֆրանսըզ ալթունը	87-
Բօլ	89-10
Գրէմից ալթունը	51-10
Գարպոն գայմէսի	8 62

ԹԱՍԾԻՑ ԲԵԱՂԸՏԸ

20) լիք գեաղբա	-
50) » »	19 20
100) » »	-
500)» »	-
1000)» »	19-
10000)»	-

ԳԱՄՊԻՕ

Լոնտրա	108-¾
Բարիզ Ն՝ ոյ վատէլի	23-27½

ՖՐՍԱԹՏԱՆ ԻՍԹԻՖԱՏԷ

ԳՈՐԾՆԱԿԱՆ ԸՆԴԱՐՁԱԿ ԲԱՌԱՐԱՆ

ԹՈՒՐՔԵՐԷՆ Ի ՀԱՅ

Ազգային կեդր՝ վարչութեան Ուսմն՝ խորհուրդու թարգմանման թոստիզ օլունան Պ՝ Պ՝ Գալբզեան եվ Ն՝ Ինչու թէելիքքէրտէսի, Արապի, Ֆարսի վէ թիւրքի 20,000 լուղաթը հավի օլարադ, Շիրքէթի Մուրէթթիպլիկ մսթպասընտա միւճելլէսի 10 (Օն) Ղրչ՝ ֆիսթիլա սաթըլմագտա սըր՝ թաշրվարտան պէտէլի բօսթա բուլու տսիի գասալ օլունը՝։

ՏՈՒՑՈՒՆԸ ՈՒՄՈՒՄԻՑԷԻ ՕՍՄԱՆԻՑԷ

Դ՝Էլիւ էտ-էնտէ՝ էվէլ էլ

1331 դեկտ՝ 3/20 գարարնամէ Հիւմայունընդն Ցինեմ մատէսինին Ցինեմ Քգրասը ահգեանանճա, վատէլէրի հիւլուլինտէ իթիպարէն 6 սէնէ զարինտա պէտէլէրի ավագ իսիլմէյէն պիճիմէ գուբօնալար հիւքմտէն սագրթ օլաճագլար տըր՝։

Պինանդանէյ 1833 սեպտ՝ 1/13 վէ 1836 մարտ 1/13 թարիխլէրինտէ վատէլէրի հիւլուլ իթմիշ օլտըզը հալտէ 1891 սեպտ 1/13 վէ 1892 մարտ՝ 1/13է գատտար պէտէլէրի ավագ իսիլմէմիշ օլան պիճիմէ գուբօնալարն Տուլունը Ումումիյէի Օսմանիյէ իտարէսինէ գալաճագլարը թահվիլաթը Օսմանիյէ համիլէրինէ իլան ու իսթիբար օլընը՝։

Տէրսաատէթ 11 մարտ 1891

ԻԼԱՆԱԹ

ՊԱՊԸ ՍԷՐԱՕՔԷՐԻ

Ճանիպը ալիսինտէն

(Նումէրօ 10)

Կիրիտ ֆրգասընտա պուլունան հայվանաթը միրիւ իչէն միւպայէա օլունաճագ պէշ եհուզ պին գըյէ վէ իճապ իտէրսէ տահա զիյատ ալը նանաճագ օլան կիլասէրն պէհէր ճէտտտ գըյէսի օն իչ բարատա թալիպի էօհտէսինտէ օլտուղընտան, իթասը նա թալիպ օլանլարը՝ թէմուզ բուլմինն երմինճի ճումատա էրթէսի կիւնիւնէ գատտար մագամ Սէրասքերի Լէվգիմաթ տաիրէսինէ կէլմէյէրի իլան օլունը՝։

15 թէմուզ 307 3—3

ՇԷՀՐ ԷՄԱՆԷԹԻ

ճանիպը ալիսինտէն՝։

Նիսա խասթախանէսինէ իլավէթէն թէէսիս վէ ինչասընա միւպաշէրէթի օլընան պարագալարդն վազիրթի իրճապընճա խասթախանէ պաղչէսինէ մուլթանի մուլթամբլ Մալիհ բաշա վերէսէսի գօնաղը պաղչէսինտէն ալընմասը լազմ կէլէն պէշ եհուզ արշընը մահալին իսթիմլաք գարարնամէսի մուհիպինճէ թագտիրը գըյմէթի իչէն թէչքիլ օլընան հէյէթը մահասուսէ թարաքընտան պէհէր զըրարընա օն պէշէր ղրուշ գըյմէթ թախմին վէ թագտիր իսիլմշ, վէ գարարնամէ՝նին սէքիզինճի մատտէսի հիւքմիւնճէ իւչիւնճիւ տաիրէի պէտէտիրէ գարուսը իլէ մէգքիւր գօնաղընն միւնասիպ մահալինէ խարիթալարը եռարբշարբլարդ օլաղա, իլանը քէյֆիյէթէ իպթիտար գըլընը՝։

17 թէմուզ 307

Քէրպէլա տէֆնիէ բուսուսմընն 2 սէնէլիկի 200000 վէ նէճէֆին տախի քէզալիք 2 սէնէլիկի 392000 ղրչ՝ պէտել իլէ մահալի թալիպլէրի էօհտէ լէրինտէ օլարը Պաղտատ էվգաֆ մուհասէպէճիլիկինտէն 14 թէմուզ 307 թարիխլի վիւրուտ իտէն թէլէգրաֆնամէսինտէ իշար օլընարընընան, սէգքիւր տէֆնիէ բուսուսմարընա թալիպ օլանլարընն թարիխը իլանտան իթիպարէն սէնէի հալիէ թէմմուզընընն 20նճի կիւնիւնէ գատտար 100տէ 10 նիսպէթինտէ թէէմին ագչէսինի միւսթահրպէն ցէր սատատէմճէ էվգաֆը հիւմայուն նէզարէթը ճէլիլէսի մուհասէպէի ումումիյէ իտարէսինէ վէ մահալինճէ սէճլիսը իտարէյէ միւրաճաաթ էլլէմէյէրի իլան օլընը՝։

15 թէմուզ 307 5—2

Այտրն սանճաղըյլա Իզմիր սանճաղնա թապի Գուշ ատասը, թիրէ, Էօտէմիշ, Պալէնտրը գազալարընն սէնէի հալիյէ ինճիր աչարը՝ պէտելը լալրգրնը պուլուտուզը հալտէ թէմուզընն 24էնճի կիւնիւ գարարատէսի չէքիլմէք իւզրէ մահալինճէ միւգայէտէյ չըգարըլմըշ օլտուղընտան, թալիպ օլանլարընն վէ չէրաթթինէ մալիւմաթ ալմագ իսթէյէնլէրին՝ մահալինէ վէ եւախտ Խագինէի ճէլիլէի Մալիյէտէ Աչար վէ Բուսուսմաթ իտարէի ումումիյէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի՝։

15 թէմուզ 307 . 5—2

ԷՎԳԱՖԸ ՀԻՒՄԱՅՈՒՆ

Թէքիրտ իլան իլէ թաղլերը մուամէլաթ օլընճայա գասար, ճանի նագտ իլէ ֆիրուսթթ օլընմագ գախտէի վագ գըլընընճայա տէկկն եալընըզ մահալիյաթը վագթիյէտէն հիսստասրանընն հասպէլ նիպամ պլիա միւզայէտ թէֆվիզ իտէֆէգլէրի հիսսէլի սէքնալէրին նըսքը մէհհամ 19 գուրշ վէ նըսքը տիկէրի Ապանկի Էվգաֆը Հիւմայունընն սուրէթ վէ սէրմի վէ գուրօնը իլէ սաթըլմագ տրը՝։ Թամմ հիսսէլի օլուլ տա պիվիւզայէտէ սաթըլանլարընն մուահմէլէսինին նըսքը՝ լիրա 100 ղրուշ հիսապլյա լիրա օլարագ, վէ տիկէր նըսքը քէզալիք սուրէթ վէ սէրմի գասուլիյէ իհայէ գըլընճապընտան, պու գասվլյուն ամիւզդիր մահալիյաթը մուայյէն օլան 4 հաֆթա միւտտէթը իլանընտան Դիւնիա իլան միւտտէթի օլան իշպու 307 սէնէսիթէմուզընընն 15ինճի բաբար էրթէսի կիւնիւնէ ինիպարէն թէմուզընն 22նճի բաբար էրթէսի կիւնիւ հուզուրը նէգարէթտէ միւգայէտէի ինիհայէսի սաաթ 6տան 10ա գատտար պիլիհրա էրթէսի կիւնիւ 100տէ 5 զամմ գասուլ օլընճաղընտան, թալիպ օլանլարընն գըյմէթը մուխամմինէլէրինին էօշրիւնէ միւսաֆի թէէմին ագչէլերիյէ պէրաբէր Մահալիաթ իտարէսինէ միւրաճաաթ էթմէլէրի լազըմ կէլէճէկի՝ Դինճի տէֆա օլարագ թէքրար իլան օլընը՝։

..60..5000 (1)..— Պէյօղլունտա Շեյխ իլ Կարէմ հիւսէյին աղա մահալլէսինտէ Պիլպիլ Ցէրէսի ճատտէսինտէ էպուպէքիր էֆ՝ վագֆընտան թէրպիէն 76 մէթրօ պիր գըթա մէնզիլ արսասը՝ միւնասիպ Ահմէտ էֆ՝։

..140..8000.—Պաղչէ գաբուսընտա Շեյխ Մէհմէտ Քէյլանի մահալլէսինտէ Պաղրգբազար ճատտէսինտէ Հարէմէյն կէտիքեաթընտան թէրպիէն 15 մէթրօ արատտա մէպնի ֆէվգինտէ 1 օտտալը միւշթէմիլ վէ չէհրի 250 ղրչ՝ քիրալը քեարկիր պիր պապ եուսուրթաճը տիւքքեանը տէրունինտէ միսթէգարը եէմէնիճի կէտիկինին 5 հիսսէ իթիպարբյա 1 հիսսէսի՝ Էմին աղա՝։

..1..9375.— Սարբեար գարիսինտէ Իսքէլէ սօգաղընտա չարբրճը էլ հաճճ Ահմէտ աղա վագֆընտան թէրպիէն 150 մէթրօ տէրունինտէ 1 օտտալը միւշթէմիլ վէ սէնէվի 5000 ղրչ՝ քիրալը պիր պապ գահվէ վէ 1 պապ թիւթիւնճիւ տիւքքեանլարընն 160 սէհիմ իթիպարբյա 30 սէհիմ հիսսէսի՝ Էմին աղա՝։

..29..5000, պէտելը միւզայէտէսի 5000.—Քիւչիւք Մուսթաֆա բաշատա Աչբգ բաշա մահալլէսինտէ Զըգրբգճը սօգաղընտա Մուհիհատտին էֆ՝ վագֆընտան տէրունինտէ պիր զուլլը միւշթէմիլ թէրպիէն 152 մէթրօ պիր գըթա մէնզիլ արսասընն նըսքի հիսսէսի՝ Հաճի հիւսէյին՝։

..60, 62..12000, պէտելը միւզայէտէսի 8000.—Սուլթան Պայազիտտէ Սուլթան Պայազիտ ճատտէսինտէ Քեաղրտոճլար սբրասընտա հարէմէյն վէ էպուպէքիր էֆ՝ վագբիլարընտան թէրպիէն 18 մէթրօ արսայա մէպնի չէհրի 70էը ղրչ՝ քիրալը ախչապ 2 պապ սարբաքի տիւքքեանընտա մէգքիւր էպուպէքիր էֆ՝ վագֆընտան օլան մէգքիւր 60 նօմէրօլը տիւքքեան զահրընա միւսատրֆ մէտտուտ վէ մէվլու ամխէրին էօհտեսինտէ պուլունան մահգէնէն մատտա տէրունինտէ քաղաքը տիւքքեանը միւսթէգարր մուգատտէմա պիր վէ էլեէվմ իքի պապ սարրաֆ տիւքքեանը կէտիկինին նրսքի հիսսէսիլէ միւքիրինն 3 գուրշ հիսսէսի՝։

..3..1000.— Իւսկիւտարտա գաճճէ հիւսնիւ Խաթուն մահալլէսինտէ Զամլրճանըն Իճատիյէ ճատտէսինտէ Ղազանֆէր աղա վագֆընտան թէրպիէն 550 մէթրօ արսատա մէպնի 1 գուրուշ վէ 22 մէթրօ պաղչէ վէ 38 մէթրօ մահալտէ ռալաչ պիր օտաղ միւշթէմիլ պիր գրթա պալմսուխանէ արսասընն 16 հիսսէ իթիպարբյա 2 հիսսէսի՝ Նաղիֆ աղա՝։

..7..6250.—Զարշամպատա Գովանը տէտէ մահալլէսինտէ Գէյճի յէղ սօգաղընտա Մուրատ էֆ՝ վագֆընտան թէրպիէն 99 մէթրօ արսայա մէպնի 2 օտտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գուրուշ վէ 1900 մէթրօ պաղչէյի միւշթէմիլ մուգատտէմա պիր պապ գանագ վէ էլեէվմ պաղչէնին 12 հիսսէտէն 5 հիսսէսի՝ Մէհմէտ աղա՝։

..41..3223.—Ալթը Մէրմէրտէ Հաճի Թիմուր մահալլէսինտէ Մէյտան սօգաղընտա Մուսթաֆա աղա վագֆընտան թէրպիէն 55 մէթրօ արսայա մէպնի 3 օտտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գուրուշ վէ 340 մէթրօ պաղչէյի միւշթէմիլ ախչապ պիր պապ մէնզիլին սիւլիւս հիսսէսի՝ Մէհմէտ աղա՝։

..43..125.—Զարշուի Քէպիրտէ Մէրճան աղա խանընտա իսսթ գաթտա թէրպիէն 15 մէթրօ արսատա մէպնի մուգատտէմա պիր պապ օտտա վէ էլեէվմ պիր գրթատա օտտա կէտիկինին 16 հիսսէտէն 1 հիսսէսի՝։

..33..8000.—Գաբանը Ծագիգ տէ հաճի պէյ մահալլէսինտէ Քիւլխան սօգաղընտա Խաճաճէ Սինան էֆ՝ վագֆընտան թէրպիէն 38 մէթրօ արսատա 1 օտտա վէ 1 գուրուշ վէ 190 մէթրօ պաղչէյի միւշթէմիլ վէ չէհրի 50 ղրչ՝ քիրալը ախչապ պիր պապ մէնզիլ՝ Էմին աղա՝։

..8..7875.—Պէյօղլունտա Շեհսիվար պէյ մահալլէսինտէ Շիմշիր սօգաղընտա Շեհսիվար պէյ վագֆընտան տէրունինտէ 1 գուրուլը միւշթէմիլ թէրպիէն 134 մէթրօ պիր գրթա մէնզիլ արսասը՝ Նաղիֆ էֆէնտի՝։

..3..167.—Ալնավուտ գարիսինտէ Ցօղլուք գուրուլ սօգաղընտա Խալիլ հաճիա բաշա վագֆընտան թէրպիէն 23 մէթրօ պիր գրթա մէնզիլ արսասընն 6 հիսսէտէն 1 հիսսէսի՝ հաճի Ահմէտ էֆ՝։

..63..83.— Ալնավուտ գարիսինտէ Պէօյիւք Ալյազամա ճատտէսինտէ Մուսթաֆա բաշա վագֆընտան թէրպիէն 32 մէթրօ պիր գրթա մէնզիլ արսասընն 24 հիսսէտէն 1 հիսսէսի՝ հաճի Օսման՝։

..7..4500.— Գասբմբաշատա Ճամիի Քէպիր մահալլէսինտէ Թաշճըպաշը սօգաղընտա թէրպիէն 76 մէթրօ արսատա մէպնի 3 օտտա վէ 2 սուֆա վէ 1 գուրուշ վէ 60 մէթրօ պաղչէյի միւշթէմիլ ախչապ 1 պապ մէնզիլին նրսքի հիսսէսի՝։

..55..6000, պէտելը միւզայէտէսի 7000.—Թահթագալէտէ Թիմուրթաշ մահալլէսինտէ Գուլթուճբլար ճատտէսինտէ հարէմէյն կէտիքեաթընտան թէրպիէն 32 մէթրօ արատտա մէպնի մէստուտ ախչապ պիր պապ գուլթուճը տիւքքեանը կէտիկինին պիւթիւնիւ՝ հաճի Ահմէտ՝։

..18..1250.— Գըղթաշընտա Իսքէնտեր բաշա մահալլէսինտէ Թագսիմ սօգաղընտա Բապիէ խաթուն վագֆընտան թէրպիէն 114 մէթրօ արսայա մէպնի 3 օտտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գուրուլ վէ 190 մէթրօ պաղչէյի միւշթէմիլ պիր պապ մէնզիլն հաճըզ Իպրահիմ վագֆընտան մուալլեն օլան մահալին նրսքի հիսսէսի՝ հաճի Ահմէտ էֆ՝։

ԽԸՏԱԼԱԹՅԱՆ ԳԱՅԹՕՐԱՆՔԻ ԻՏԱՐԷՍԻ

Պէհէր հաֆթա օլարագ Տէրսաատէթէլ Խաքէնտէրիյէ վէ Սուրիա պէյնինտէ սիւրաթ բօսթասը՝։

Օտերլիճ գարանքն թահթը գամանատաքնա Շաքդիկ նամ վարար 1500 թօնէլաթօ համուլէրինտէ վէ 300 պարկիր գուվվէթինտէ օլարագ ալաթիրանկա օգտասընդն կիւնինճ. յարէնպիչ կիւնիւ եօյլէնճէն օնընա ալաթիր. սահի 4տէ Տէրսաատէնէն հարաքէթլէ ԶԱՆԱԳԼԷ, ՄԻՏԻԼԼԻ, ԻԶՄԻՐ վէ ԲԻՐԻՆՃԻ օղրայարագ բարար էրթէսի սապահլարը 4 պուլուգ կիւնտէն ԻՍԿԷՆԴԷՐԻՑԻՆ մուամելէլէր իտէնէք տիր։

Եօլճու պիլէթլէրի ֆամիլեասա վէ կիճիդ կէլմէ ալընագագա, թէնզիլ ֆիճարլա ֆիճարլա օլունուր՝։

Վաբօրատա պիրինճի տընքի սուրատ թագդիչ, պանեօ օտասը, էհքիմ վէ իրսամէթճի գասբի վար տրը՝։

ԵՆՆԷ բօսթաի մէգքիւրէնին ԻՍԿԷՆՏԵՐԻՑԻ՝ ատն հէր չարշընպէյ սապահընը հարաքէթ իտէն Պերիկթէրիւ Շամ վաբօրլարը տօրու. ԵՆ. ՅԱ. յա հարեքէթ իտուզ ԻՍԿԷՆՏԵՐԻՑԻՆԷՆ 44 սապահա ՊԵՏԵՐՈՒԹԱ վաբոլ օլուր, էլ ԹՈՒՐԱՊԱՆՈՒ, ՄԷՔՈՒՆ վէ ԻՍԿԷՆՏԵՐԻՈՒ՝ա օղրարարընա՝։

Բօսթաի մէգքիւրքն Գէրմանդ տէՀիզ էյլէ վաբօրլարը հէր Յուանա կիւնիւ Պրինսիպ բօսթա չանմէրանընի միւսասէլէթինտէն սանդրա Սիւէյշտէն հարաքէթէ, ձիտատ, Սուանքմ՝, Մոսուա, Հիւսէյյա վէ Ասէն իսքէլէլերինէ ուղրա՝։

Եօլճու, մալ վէ էմանէթ էիւքլէթմէք իսթէյէնլէր՝ Սթամպօլա Էմին Էօնիւնտ Գէօրիւ պաղչասա եէնի Վ՝ալիտէ խանընտա գումբանեան մէգքիւրքն սէՀԷԹԷԱՆԷՆԻՆ միւքաճաաթ իթմէյլի տիրէր՝։

Իչպու ատՀԷՆԹԷԱՆԷ՝ պէտելի Մէրքրն պիր ճիւմի բօսթա իտարէքանէլէրինտէ թէՀտիտ ալընմագ իւզրէ բօսթա բօլճպալարը [Մանտաբօսթ] ատաի թթա իտէր՝։

Հէր տընքի Եօլճու էյլէն Գէյօղլունտա Տօղրու եօլտա 170 նումէրօլու մահալտա Մ՝ Մ՝ Թօմսոն Գուգ վէ էվլատը ատԼԵՆԷՔԱՆԻՆԵՐԻ միւքաճաաթ օլընը՝։

ՊԷՕԳԻԻՐ ԷՃԶԱ ՏԷՐՕԶԻԹՕՍԸ

ԱԼԷՔԻԵԱՆ

Պահրիկ Նէզարէթը ճէլիլէսի միւթէահհիւսի

Պաղչէ-Գարուսընտա

Ճէլալ պէյ խանը ալթընտա Ն՝ 2

Միւթէպէր միւշթէրիլէրինին թաթկ վէ ատրուսը մուճթահիտ, պու քէլքի մեգքիւր մասգամա հէր նէվի ֆոթօկրաֆ լեվգուֆնընա մախսուս պիր շիպ թէսիս իթմէշ օլուսղընտան, միւշթէրիլէր կէրեք նէճասէրեք էմճաս ալ էնէվէնիկէթը ֆիսարնա մէճմուն վէ խօշասա օլաճագլար տրը՝։ Մազազամա էսթասիա մեգքիւրէսին օլարագ Մոնգալէնին վէ Յաալերին գուրու բլաալարը մէվճուսա օլուսգ, պունլար Վ՝Էնէնս վէ Բարիզ սերկիի ումումիլերինին ալթընա վէ կիւմիշ մասալարար նամ օլարագ կեռ, Տէրսաատէթտէ պուլունան պիճիմի բլաալարան ալա օլարագլարը ատ շէրճիմ ֆոթոկրաֆլարը թէՀրիմէ էլլէ թասարգ իթմիշլեր տիր՝։ Մազազան մեգքիւրտ քէզա ֆոթօկրաֆա մսիսասա օլարագ, «ՀՈՒ-ՀԷԼԻԹ», «ՀԱԼԱ-ՆՕՍԱ» վէ «ԷԼԳԷՖՕՆ», ղի ՀԻՍ «ալպիս-մին» քիտզբլարը, էրբզբուլէնտանն, պիլլօրտան վէ սերբ մուգասա «քիւլեվնյէր, «մանիէգիւմ» ֆենդերի վէ բենկլի ֆենդերլէր վէ ալարիլէր վէ էնէնի եեգաս մեգքիւրտ տրը՝։

Տէրսաատէթ վէ Թաբզա ֆոթօկրաֆՀԷՐԸ՝ Ֆաշերին բլաալբրանթԷՆԷՐԻ-ատէր մեգ իսթեաալէրինտ, Նիւմ՝ Ղէնէրի մէճմանին սպէ իբէ պիդզա ԹէՀրիմէ էսէրլերը։

Տէրսաատէթ վէ Շարգի Բուսէրի ֆիլան եալընզ պէՀիմ մագազա Ֆաշեր վէ Մանգէլն բլաալբրընն մեգքեզի տրը՝։

ՏՕԳԹՕՐ ՎԱՅՍՄԱՆ

ՀԷՐՄԷՆ ասապիէլէրինտէ բանՀաթբզլեգ Հաբոյ օլուսղրնա պինանէն ասյմա մուազարբդ պիր Հալտէ պուլունան վէՀմի իլէ, ալէճտուվամ պայ ատրբզանանա վէ ոնիր գասֆընտան վէ ապգուսբզլեգսան վէ Թելէնճանը գալպասան մուգասարբդ օլանլարը, վէ մենգուլ (Եանի վիճճուսա գրբզէն նիւգուլ իսապէթի վէ միւքեալէնէ խուսուսընա տիւսբը միւշքիլտի օլմագ վէ նիւգուլ իսապէթ իսեէնլերտէ ալալ էքսէ միւշտէհէ օլընան ֆիբբ գասֆը) կիպի էմրագա տիւսբը օլանլարը, վէ վիճճուսալբընտա բանՀաթբզլեգի Հբսա իթմէքլերի վէ կէօպէրի տեՀանիկի վէ ալալարընն ալթընտա թաղտիկ Հբսա էյլեմէլերի մէՀէրիի, քէնանիլերինէ նիւգուլ իսապէթինէ իսթիտասա կէօրէնլեր՝ Սթամպօլատա Գալատա ճատտէսինտէ 5 նումէրօլը Գալատասարայ, վէ Սօֆիատա Սթամբուլ, վէ Աթինասա Գարակեօզնօս Եէգասիսեէլերի Թարաֆընտան մեճճանէն կէօնտերիլմէքտէ օլան բիսանէլյի միւքաճաա է ալէմէլի տիրէր՝։

Սինիր խասամալբգլարընա վէ նիւգուլ միւՀեալլիգ օլան պու բիսանէտ, էն Հալիգ աթբզպանընդն գասալ էլյմէզ օլտբզլարը պիր սուրէթը թէտաալի Հյգաչ իսիլմէզ տիր։ Գալատասարէյը թէտաալի սպէտինտէ իսիլմէյէ օլան մուվաֆֆագլարը 1889 սէնէսինտէ ՊէյՀիգանդն կան շէՀրինտէ թէրթիպ օլուսան էքսբզիսիսօնա գարինը թաղտիր օլարագ կիպիլ մէտտալար իլէ մոգրաֆի մուվաֆֆաթ օլմուշ տրը՝։

Վ՝ալէթ գալպ վէ բէք ազ մարաքի էՀթիյարընը սիւէտտի օլան պու սուրէթը թէտաալի՝ անճաղ պիր սուրը վիճճուսան պազար մահալլէրինէ սիւրմէքճէն իսապէթ օլուգ, չյանը Հալբէթ պիր տէէնէնէ հիւանիւ թէէսիսի կէօրիլիր՝։

ՍՐՔՀԷԹ ԻՍԹԵՐՍԷՆԻԶ ԻԶԻՆԻԶ

ՄԱՅԻՒ ՄԻՅՏԷՎԻ ՎԷ ՄՈՒԳԱՎՎԻ

ՄԻԼԱՆ.—ՖԷԼԻԶԷ ԳԻՍԼԷՐԻ.—ՄԻԼԱՆ

ՍԷԼԶ ՎԷ ՍՕՏԱ ՍՈՒՈՑԸՆՏԱՆ ՄԷՇՐՈՒՊԱԹ

Volete la Salute???

Մ՝ Գիլէրի՝,

Ֆէռռօ-Քինա նամ իլաճքնզը սուրէթը միւքէմմէլէտ թէՀրիւզ էթմիշ վէ ատսի վիւճուտա պիր ֆէնտիզ վէ սարբէ պուլբնմասընը Հալտե «գլորօ-անէմիա» կիպի միւՀթէլիֆ դանսրզլեգ խասթալբգլարընդն շիֆասէտէնիզ օլմասը իչիւն են պիրինճի պիր իլաճ օլաուզընը թասարիգ Եալնէսիր՝, Գէնճ պու թէրթիպ «գլորօզ» խասթալբզընա, եսկիմշ (գրօնիք) սընը գասֆրնա վէ էնվալ սընթ-մալատա բէք էյի վէ ֆասուտէլի տիր՝։

Ֆէռռօ-Քինա՝ տիկեր գիճիւմնէ թէրքպաթտան գիտատ մկյտէյէ եասամնգտա օլասուղընան, պու «էլիքսիր» իլաճընզընդ բէք ֆայէ պիր շէյ օլուգ թէրճիհ վէ թէրվիճ օլընճաղը շիւպՀէսիզ տիր՝։

Նաբօլի տար իւլ Ֆիլնուանդա թէատրվիխանէ մուալլիմի Ինթալիա Մէյլնը պանը ատասընտան

Մ՝ ՍԷՄՕԼԱ

Պու իլաճ՝ եէմէքտէն էվվել վէ էսխա վէրմիւթ ալընճաղը վագթ իչլիգիլի տիր՝։

Պ